青島民報

第九〇四號

今日出兩大張

本報價目
本埠：零售每份大洋五分，每月大洋壹元正，半年大洋八元五角，全年大洋十五元正
外埠：每月大洋一元一角五分，半年大洋六元四角，全年大洋十二元八角

廣告刊費
【新聞欄】每行五號十三字每日二元三天起碼每行洋一元
【封面】每行五號字六十字每日三元三天起碼每行洋二元
【普通】每日五十字三日起碼每日洋一元
【長期】備有詳章承索即奉

社長楊興勤　副社長王暴西
總編輯邱直青　經理周庠
社址：青島福建路三十八號
電話：二七八三號　電報掛號：一〇三二

交通銀行
儲蓄部廣告

本行呈奉國府財政部核准另撥資本五十萬元特設專部辦理儲蓄業務輔助民衆投資發展社會經濟現本埠冠縣路儲蓄支部及東鎮威海路儲蓄支部亦已先後開辦所有各項定期活期儲蓄存款利率力謀優厚手續務求簡捷會計獨立保障穩固如承
惠顧無任歡迎　備有詳章　承索即奉

地址　冠縣路九十三四號　中山路三十號　東鎮威海路廿七號
電話　五〇一一至五〇一四　五〇一一至五〇一四　五〇一五

成文堂泉記自來水筆廉價啓事

本號備有大宗自來水筆俱係質料堅固式樣新穎之上等妙品爲酬謝顧主起見自十一月二十日起至十二月二十日止特別大廉價一月非特物品保君滿意又使君節省費用此種機會誠爲難遇幸勿交臂失之爲要

地址高密路二十二號
電話三八一一六號
本號謹啓

祥雲壽
綢緞百貨商店

本號專以採辦國產爲宗旨歷有年所向抱薄利主義以推廣銷路爲職志定價力求低廉服務則力求週到轉瞬之間嚴冬已至凡各界男女同志應需禦寒最新式衣料無一不備兼承做中西時式新衣學生制服男女大氅工堅料實總以新式爲目的定期不誤精制禮券餽贈方便如蒙賜顧數目不論多少一經電話通知立刻送到不誤倘比較不勝歡迎之至

濰縣路中市　電話四二一七四

西廣四鄉匯款

匯價低廉　交款妥速
如蒙惠顧　無任歡迎

匯通地點
番禺 市橋 沙灣 南海 佛山 官山 九江 東
莞 大岡 石龍 太平 順德 龍江 樂從 桂州
容奇 大良 黃連 陳村 勒流 中山 小欖
石岐 新會 會城 江門 鶴山 古勞 坪沙 增 都
新塘 三水 西南 蘆包 清遠 韶州 高明 城
城 花縣 連灘 信宜 德慶 羅定 從化 英
德 樂昌 坪石 四會 悅城 肇慶 茂名 汕
頭 惠州 澳門 鶴山 廣西 梧州 南甯 開
平 台山 息平
青島上海商業儲蓄銀行

青島中央醫院廣告

新注戒烟　鴉片嗎啡海洛印等癮戒除迅速毫無痛苦
種痘　本院特由滬購備痘苗專供秋季種痘之用
預防傷寒　查秋季天氣不正傷寒易於流行本市已數見不鮮本院有見於此特備大批傷寒血清專供預防注射之用願免斯疫望即早來
治療科目　內科小兒科產婦科外科皮膚花柳科眼耳鼻喉科
診病時間　每日上午八時至下午六時止急症隨到隨診
病室設備　本院特備整潔病室專供養病之用
本院特聘吳國珍女士醫師專門產婦科
地址　江蘇路北首新十二號　電話　三八九四號

中魯銀行儲蓄部廣告

財政部註冊　實業部登記
本市唯一無二兼辦儲蓄之市產銀行
全體董事監察人暨總經理負無限責任
電話三六〇五　地址天津路中段

山左銀行廣告

山左銀號部監通一百番地

本行開辦已歷多年　各界信孚素承
專理定期活期存放各款各處匯兌以及商業銀行一切業務手續便捷利息克己如蒙惠顧不勝歡迎行址青島市膠州路電話經理室八五五號營業室一四五六號上海行設英泗涇路恆業里大連

山東省立模範窯業廠

創造
博山透明磁器

本廠設在博山利用當地原料磁釉瑩潤而白花色秀麗鮮艷贛瓷堪稱媲美挽回國家利權定價格外從廉招請各地包銷
專門研究磁器製造純用機器質胎透明且細樣式蔚穎奇異洋貨差可比擬補救貧民生計愛國同胞請試歡迎零躉整批

廠設博山大柳行街　包銷章程函索即寄
濟南售品處設在趵突泉國貨商場內

肺癆病家注意
秘傳丹方 公開濟世
肺癆再造丸

五大特效
久咳氣喘，咽喉乾燥，類似肺癆，服用此丸，治咳定喘，保肺生津，
哈哈咳嗽，口吐痰沫，此爲肺痿，服用此丸，潤肺化痰，培土生金，
燥咳胸痛，咳唾血痰，此爲肺癰，服用此丸，止血治癰，殺滅癆虫，
骨蒸體虛，氣逆聲啞，盜汗潮熱，服用此丸，退熱斂汗，安心定神，
久癆虛憊，髓乾精竭，血枯氣弱，服用此丸，益精補血，開胃健脾，

贈送肺癆指南小書一冊　請向各代理店索閱

總發行四川樹德堂藥行
青島代理　膠東夫藥房　延春堂藥號　香山堂藥房　神州大藥房　震東大藥房　長春堂藥店

程瞻廬編
四傑傳
最近出版

唐伯虎　祝枝山　文徵明　周文賓　吳門才子

生平韻事　瀟灑超倫
風流佳傳　冠絕古今

風流地　澹泊而不懈
風流人　豪爽而不失
風流事　風流而不邪
乃才子之本色

說不盡的花花絮絮
描不出的美晨良宵
所謂：上有天堂　下有蘇杭
眞是話不虛傳

全書共八冊　定價大洋七圓

總發售處
世界書局
青島濰縣路四三號　電話四九七三

同泰自行車行

青島　膠州路七二號　電話五二五一號
山西路二四號　電話三八一四號
工廠蒙古路三號　暫借電話四九五四號

本行爲擴充營業起見特將批發總行遷於膠州路中市路南照常營業又本行主任鑒於外貨之充斥利權外溢實堪痛心故於去歲即在蒙古路建設工廠專造各牌自行車及零件暢銷以來頗蒙愛國紳商贊許咸樂購用近更悉心研究精益求精對於出品優美堅牢洵出舶來品之上倘蒙參觀務任歡迎如肯惠顧價尤克己恐未周知特此廣告

本行主任謹啓

壽康醫院開幕廣告

▲治療科目　外科內科皮膚花柳科眼科耳鼻咽喉科婦科產科小兒科
▲診療時間　每日上午八時至十二時下午二時至六時急症不在此限隨到隨診出診隨請隨到
▲收費簡章　病室分三等每日由元五角至八元服藥及飯費在內出診市內三元市外及夜間酌加掛號費免收

敬啓者敝院現已籌備就序病室寬敞院落清潔空氣新鮮甚合患者之療養擇於本月十二日正式開幕統治各科疾病並用新法戒除鴉片嗎啡海洛英等癮毫無痛苦無論住院與否均可限期除根茲將治療科目列後

院長丁介眉　副院長劉菊村
院址湖北路東首四十號電話五二三二號

外部即痛駁日意見書
李頓報告定明日討論
宋子文昨返京外委會昨開會研究對策
李頓演講謂滿洲現狀不合於國際約章
顧維鈞晤凡勒拉促國聯迅決東北問題

【上海二十一日電】宋子文二十一日晨九時三十分，偕黃純道等乘機飛京。

【南京二十一日電】代行政院院長宋子文偕夫人張樂怡女士，秘書黃純道，於今日上午十一時由滬乘寨可斯飛機抵京，宋談，國聯會議已經開會，正謀中日問題適當解決辦法，本人爲協助中央應付外交需勢起見，特行返京，國聯大會對中日問題討論方法如何，我人無須顧及，只要努力奮鬥，勝利究屬於我。

【南京二十一日電】日政府對李頓報告書之意見書，已於十八日遞送國聯祕書處，並定於二十一日正式發表，其內容荒謬異常，聞外部擬加以痛駁，二十二日可發表。

外委會於國聯會議期中逐日開會

【南京二十一日電】國聯行政院會議二十一日開幕，聞行政院會期，約有二週之久，我國代表出席會議者，係顧維鈞氏，直至將來特別大會開會時，始由顏惠慶，顧維鈞，郭泰祺三人出席，而由顏氏任首席代表，聞外交委員會今日下午在外交官舍會舉行會議，有所討論，在國聯行政院會議期間，外委會每日均將舉行會議，俾對國聯行政院會議之發展，逐日研究討論，訓令日內瓦代表團遵照應付。

【上海二十一日電】日內瓦二十日下午四時四十分電，國聯明日開會，趨勢難定，據各專家觀察，大致有三種趨勢，(一)根據九國公約召開會議，使美國居於領導地位，但此事難望實現，(二)聯盟堅持中日交涉，而不明確規定基本論點，(三)無論中日雙方代表如何努力，聯盟之宣言不承認滿洲國，以表示精神，切實措置中日問題，以免東北現狀延展，又各專員意見以爲對現在一切，我國當全國一致堅決不撓以積極方法，增厚經濟抵抗力量，準備武力抗衡，外交方面應與蘇俄和好。

【上海二十一日電】日內瓦二十日下午五時十二分電，顧維鈞二十日晤國聯行政會主席凡勒拉，促國聯對東北問題取迅速最後決定，顏惠慶委員下午接見報界，聲述希望國聯毋使中國沈淪失意。

國聯昨今兩日僅討論程序等問題

【南京二十一日電】國聯行政院會議，已於今晨在日內瓦開幕，聞外交部已接日內瓦代表團電告，李頓報告書將於二十三日會議提出討論，以便二十一，二十二兩日，討論手續及程序等問題，聞日方意見，仍主張中日問題由國聯行政院解決，反對提送十九國委員會及特別大會討論，測其用意，因行政院會議，只有常任理事及非常任理事國參加，換言之，只有大國參加，日方於活動上較爲便，而特別大會時大小會員國五十餘國，均須參加，而小國對日本之侵略政策，向來抨未，於日不利，但當本年二月十二日，我國根據國聯盟約第十五條，向國聯提出伸訴，請爲中日爭端提交國聯大會，並經國聯大會開會受理，故中日爭端之討論，早已入於國聯大會之手，此次國聯重川入會，中日爭端，應即由大會討論，但以李頓調查團係行政院所派出，故不得不先由行政院加以討論，至最後討論及解決權，仍屬大會，故日代表雖在日內瓦活動，企爲中日爭端由行政院處理，但各國決難同意，結果必先失敗，毫無疑義。

李頓講演滿洲現狀不合國際約章

【日內瓦二十日路透電】李頓勛爵十九日晚在國聯無線電台播音演講，據稱，遠東時局雖爲嚴重，但非絕望，滿洲之現狀，不能認爲附合現行國際約案，當前之問題，非僅中日爭論滿洲之問題，實則各國共同負責維持世界和平原則存亡之問題，此着較諸滿洲更爲重要，黎頓續述調查團在滿經過情形，聲稱調查團對於在滿自稱爲獨立國政府者，不能加以承認，亦不能承認彼等國家之存在，或黎頓所負之職守，調查團委員僅能與彼等禮貌往來，故每次相逢，必玄衣高冠，宴會時則互飲香檳，以盡賓主之誼也，關於日本承認問題，黎頓稱，日本承認滿洲，係屬無禮，不能因其已經承認滿洲，而即認之爲有理，黎頓既書調查團所建議之解決方案，對中日均有利益，因日本若在中國抵抗，及全球不滿之下，保持滿洲現狀，所需代價之昂鉅可想，而在中國方面着想，亦有利益，因調查團之建議，足以制止滿洲衝突於未發也，黎頓勸各國忍耐，信仰國聯，素用會議方法解決國際糾紛，此種方法，雖使世人不滿，但爲和解技術必需之方法

顏惠慶談爭執國對報告無責問權

【日內瓦二十日路透電】中國出席國聯全體會議首席代表顏惠慶博士，今日向各國記者談話時，表示中國絲毫無推翻調查團報告書之意，顏惠慶稱，爭執國對調查團之報告，絕對無責問權，因該調查團決由國際聞人組織之，且曾得雙方爭執國同意者，再者調查團所查明之實情，極爲顯然而易見，日方實無狡辯之理。

【日內瓦二十日路透電】日本對於李頓報告之意見書發表後，此間感覺遠東事件，漸達危機，各方頗感悲觀，日政府之意見書，明白表示日本不願接受李頓建議，故行政院依照國聯會章第十一章規定之調解步驟，不能施行，開展以後事態之沉靜，無可挽回矣，國聯特別大會曾召十九國委員會討論中日爭端，因此行政院之權，僅限於調解辦法，日意見書及中國代表宣言發表後，行政院調解既不能成立，此後當由十九國委員會召集特別大會日期，並考慮對黎頓報告應採何種舉動，衆料行政院會議時，中日代表對程序問題必將力爭。

美國官方痛駁日之狡滑辯護

【上海二十一日電】華盛頓十九日電，美官場聞日本將在國聯引美國取得巴拿馬運河讓與權之運動爲其在滿軍事行動之辯護消息，今日群起痛駁，宣稱二者約不相同，(一)華府九國公約與開洛格白里安非戰公約，均係在巴拿馬運河區域讓與美國後始行訂立，而美國今日對遠東政策則以此兩約爲基礎，(二)二者亦罕見有相同之點，然查巴拿馬曾違叛哥倫比亞多年，至一九〇三年十一月三日，乃宣告獨立後十日，得美國承認，又越二日，美巴始行簽訂條約，由美國出款二千五百萬元購得開築運河權，迨一九二四年舊約期滿，乃於一九二六年續訂新約，更明白規定二國權利，美國則允在運河區域內，不經營足與巴拿馬共和國實業競爭之任何企業，而巴拿馬共和國則允遇美國與他國發生戰爭時，彼亦承認在戰爭狀態。

【南京二十一日電】關於國聯行政院會議之消息，我國人士極爲關心，據外交界消息，明日開會時，將由理事議長代列拉主席，先開一短時間之秘密會議，決定議程，然後舉行公開會議，即由中日全權首席代表顏惠慶松岡演說，惟日內瓦與南京時間相差約爲八小時，故國聯大會，明日開會情形須至夜深始能達到。

【上海二十一日電】日訊，東京二十一日電，松岡二十一日晨六時半，由日內瓦以無線電播音機播送談話，此間於二十一日晨收聽，因有空電，聲音未十分清晰。

劉珍年表示
決遵軍部縮編
掖縣劉軍師部直屬隊開始輸送
到煙劉軍一部即將乘輪南下
劉軍紀律頗嚴煙市地面安甯

【濟南快信云】劉珍年部二十一師，連日仍在萊陽掖縣向煙台開拔，據本日(二十日)所聞，萊陽劉軍第二旅已大致開拔完畢，現正積極運輸萊掖兩縣之輜重彈藥，掖縣方面之師部直屬隊已下動員令，准二十一日早開始向烟台輸送，參謀本部總務廳長熊斌抵掖縣後，劉珍年表示對於縮編一事，當遵中央命令辦理，手續現正籌商中，萊陽劉軍第一批之騎兵團輜重營、二十日已抵煙台，即行裝輪開往浙東，山東民政廳長李樹春，原定明(二十一日)赴膠東辦理善後，現以劉軍開拔尚未完畢，且掖縣縣長趙鴻澤尚在昌邑辦公，未能到任，故暫緩東下，俟趙縣到達掖縣，李報告來濟後，李再定期東下云。

本市消息：海軍沈司令昨先後接駐煙張行營參謀楚材，戴艦長希彭，李大隊長潤青等，電報告劉軍開煙及維持地方治安情形，茲併錄各電如次：

電一 青島，密，司令鈞鑒，頃與何副師長接洽，規定該師軍隊到烟時，除以手槍隊百名駐舊師部，自組稽查隊維持紀律外，其餘先後到煙，步兵均在西山下大操場露營由輜重營設立風紀衛兵，週圍巡繞，不准士兵離營外出，如有入市採買必要，則由官長率領上市，決可無慮，該師開拔甚急，第三旅約八千人，已由萊出發，約皓(十九日)可到烟，到後，擬即上船先開，謹聞，職戴希彭，張楚材，李潤青叩，巧(十八日)寅印。

電二 青島，密，司令鈞鑒，二十一師騎兵團約千五百名，昨晚已抵福山，據云本日正午第二旅全部約八千人可到烟，在西炮台之西朱家村附近露營，一俟輜重裝妥，即上船出發，又禁止上街一層，已與之再三磋商，規定如次，一，有必要時無論何人均禁止武裝入市內，團長上街者帶徒手護兵三名，營長二名，連長一名，二，士兵上街買自用零星物品，每團每次限定二十名，由團副帶引，絕對禁止解散，三，凡經規定上街之士兵，不得越過兩馬路以東，四，輜重營全部駐海防營內，担任瀛車站附近之警戒及取締，衛兵百名駐舊司令部、五，瀛車站附近如查獲有武裝便衣偵探者，須交海軍指揮部審訊懲辦等，謹聞，職戴希彭，張楚材，李潤青叩，浩(十九日)辰印。

電三 急，青島，密，司令鈞鑒，(一)劉師第二旅四五六團全部，暨輜重營工兵隊現已到煙，二旅全部駐紮西山炮台西約三里之珠璣村，輜重營以一連駐師部，成立稽查處，其餘駐海防營，(二)已商准何副師長，派稽查兵一排駐煙濰瀛車路，禁阻士兵私人行動，何已下令任何官兵不准進入烟市，(三)第二旅全部擬訂號(二十日)上船開行，(四)輪船醒民，泰順，裕濟，同華，裕興，迴安，通順，升安，新豐，慶寧，淞浦，等十一艘，時和輪約明日可到，(五)騎兵團官兵分駐福山民團部，聖廟天后廟當舖等處，謹聞，職戴希彭，張楚材，李潤青叩，皓(十九日)印。

電四 青島，密，司令鈞鑒，劉師第二旅照職等之推測，不過六千餘人，加以行李給養彈藥等項，如用六船裝載，當可足用，劉部軍紀極嚴，除兵等而外，殆無入市中者，何副師長爲人亦極痛快，至今晚止，託鈞座之福，烟市極平靜，對內對外總算順利，中外人士均極端佩服我軍，謹聞，戴希彭，張楚材，李潤青，叩皓亥印。

電五 青島，密，司令鈞鑒，(一)蔣委員長電令劉師全由溫州上陸，以三分之一駐溫處各縣，三分之二推進閩北浦城松溪政和壽甯等縣，(二)此間秩序如常，除派隊晝夜查街，並協同警察清查戶口，嚴防匪類溷跡外，職等並晝夜親率稽查士兵數名，以小瀛車巡視，兩市人心因之鎮定，現劉軍第二旅駐紫珠璣村，市內僅見極少數徒手軍官，與職等相遇頗現和靄之象，並無士兵入市，謹聞。職戴希彭，張楚材，李潤青叩，號(二十日)辰印。

電六 青島，密，司令鈞鑒，劉師第二旅所屬四五六團，人數不過六千，擬用新豐，同華，毓濟，泰順四輪裝載，不足則再加一船，明早鼎碼頭裝行李畢，則即裝人開行，其遲緩原因，因人到而行李未到所致，又據日軍由龍口報告，掖縣所來之行李等，均於海廟用小艇船裝載來烟等語，謹聞，戴希彭，張楚材，李潤青叩，皓(十九日)酉印。

龍口來電 青島，密，司令鈞鑒，頃與劉師長參議寶琳會商，組織一臨時海陸軍警聯合稽查，並會同商會人員，一部份在瀛車站值更，一部份在黃山館預事接洽住宿及飲食等事，以免劉部到龍逗留，謹聞，職戴文駿，汪于洋叩，皓(十九日)巳印。

登州來電 青島，密，司令鈞鑒，職隊自登岸後，曾全隊遊行街市一次，嗣後每日分上下午，派一分隊巡行各處，表示對地方防務負責之意，人民大慰，對於劉師過境地方上預備食宿，盡力招待，以盡地主之誼，謹聞，盛建勳叩，(十九日)申印。

劉珍年電 青島，密，沈司令成章兄勛鑒，密(一)敝師騎兵巧(十八日)晚進至福山縣城，因恐馬匹紛擾煙市，即暫在此地候輪，(二)第二旅於皓(十九日)進抵煙台近郊，並未進入街市，(三)此次沿途行軍及到煙後，均係露營，(四)敝師輜重到煙後，亦均在市外候輪，特聞，弟劉珍年叩，皓(十九日)戌印。

沈鴻烈電 劉師長儒席兄勛鑒，皓(十九日)戌電奉悉，承示各節，具徵紀律嚴明，顧慮周詳，良深佩慰，何副師長在煙與敝軍洽辦各事，極稱融洽，堪慰錦注，趙參議昨已離青南下，仍乞隨時電示，俾資循率，爲禱，弟沈鴻烈叩，馬(二十一日)巳印。(青島)

張召將領會議消息不確

【北平二十一日電】外傳張學良二十日召各將領開會，全屬子虛，各旅長來平，均係隨到隨去，並非參加會議。

吉長形勢緊張
雙陽縣被救國軍佔領
日以重兵攻拜泉大敗

【南京二十一日電】東北國民救國軍指揮總監部駐京通訊處，二十日晚接天津電云，瀋陽十八日電，吉長以南，青海瀋海以西，滿鐵以東一帶，敵逆與我義軍戰事益烈，東北國民救國軍某某師及其他豪軍，在大荒鎮，燒鍋屯，張子溝，放牛溝，新安堡，管城子等地，拚命抵抗，雙方傷亡損失情形不詳，但長吉形勢吃緊，或將發生嚴重變化，據日方傳出消息，雙陽縣城已被救國軍佔領。

【哈爾濱二十一日路透電】日方力圖消滅日軍，現派日軍五大隊圍攻拜泉，由海倫出發，部隊雖稍有進展，但與日軍劇戰，雙方死傷均重，日方極感困難，拜泉以北亦有惡戰。

昨中央談話會
決組織電影文化委員會

【南京二十一日電】中央常務會議今晨十時舉行第二十四次談話會，到中委居正，葉楚傖，張道藩，石瑛，褚民誼，周啓剛，黃吉宸，谷正鋼等十餘人，由葉楚傖主席，決議案如下：(一)組織電影文化委員會，推定陳果夫程天放段錫朋等爲委員會委員，(二)取締含有挑撥文字書籍辦法通過，(三)推定程天放委員出席下次紀念週報告。

中法越南商約全文
簽字逾兩載迄未批准施行

【南京通訊】查中法越南商約正約在兩年以前，即經國民政府特派外交部長王正廷與法政府特派之前任駐華全權公使瑪德簽字，其簽約日期，爲一九三零年五月十六日，但附件中尚有一問題，雙方未能同意，致迄未批准施行．昨據本埠消息，此次法使魏爾德晉京，與羅外長數度晤商該商約之批准問題，均以中法交誼素篤，正約既經簽字，不必因附件而阻礙，儘可先批准正約，再從長計議其附件，法使現致電該國政府請訓，一俟復訓到後，再行商談，記者昨探得中法越南商約正約全文，錄之如後，全文共計十一條，其條文如左，

第一條，光緒十二年三月二十二日（西歷一八八六年四月二十五日）在天津訂立之中法陸路通商章程，光緒十三年五月六日）西歷一八八七年六月二十六日）在北京訂立之續議商務專條，光緒十三年五月三日（西歷一八八七年六月二十三日）在北京互換之關於續議商務專條之換文，及光緒十一年五月二十八日（西曆一八九五年六月二十日）在北京訂立之商務條專附章，一律廢止，終其效力，光緒十一年四月廿七日（西歷一八八五年六月九日）在天津訂立之中法新約內第四條第九條，及第六條內所載之各規定亦一概廢止，第二條，廣西省之龍州城，雲南省之思茅城河口蒙自城，繼續作爲中國及越南陸路邊境通商之地，第三條，中國政府得在河內或外防，及西貢派駐領事，法國政府得繼續在前條所載各地點，派駐領事，領事館副領事館之領袖，及代理館務人員，與其他服務領事館人員，應由委派國之本國人民充任之，並不得經營工商事業，第四條，中國人民前往越南境內及越南之法國人民，前往中國境內，須持有各本國主管官廳發給之護照，該項護照，應由到達國領事署或到達國指派簽證護照之其他官員，予以簽證，關於一護照，二，內地通行證及出境簽證制度，三，中國人民進出越南，及越南之法國人民，進出雲南廣西廣東三省之一切應備手續，包含證明身分之手續在內，兩締約國，約定依照各本國法律章程，互相給予最惠國之待遇，對於兩國邊境之居民，因工作或事務關係，須在彼此鄰邊境內，暫時居留，或時常往來者，發給臨時通行證，或永久通行證之制度無所變更，第五條，在越南之中國人民及在上載中國各地點之法國人民，應享有居住遊歷及經營工商業之權利，凡依照越南或中國之現行章程法律，所給予各國人民行使此種權利之待遇，不得較遜於任何他國人民所享受之待遇，在越南之中國人民，及在上載中國各地點之法國人民，其所納之稅捐或其他稅項，不得異於或高於最惠國人民所完納者，第六條，凡自中國任何口岸出口之中國貨物，取道東京直接運雲南廣西廣東三省，或持有直接提貨單者，準享受優越待遇，(未完)

國藥革命之新運動
△國產藥物之科學化　△改良國藥醫治國人　△科學醫界新異彩　△愛國同胞請試國藥

中風
口眼歪斜　半身不遂　肥人老人飲酒　人須預防中風

天下有足寒英雄之胆，斷壯士魂者「中風」是也，晴天霹靂平地風波，倏馬而體軀魁梧，百萬富翁，氣魄超越之一代偉人，遽爾昏倒於地，不省人事，不能發一言遺囑，竟與世長辭，聞者觀者，莫不嘆然歎人生朝露，病變之無常，噫，斯何病，何暴耶，莫非「中風」而何。

●海藻晶● 係根據古傳驗方，將國藥「海藻」，應用科學的方法，提煉其精華，以改良調製者，誠有軟化血管，調平血壓，醫治中風之偉效，屢經動物試驗，及臨床實驗，其効力較古方「活絡丹」，「人參再造丸」，「金匱續命湯」，「同春疎風湯」，局方排風湯，及最近西藥之血管製奇等，奏効迅確，有殊勝之功能。

●改良國藥「海藻晶」定價每瓶洋三元每料六元●

胃病
肝胃氣痛　消化不良　公開我國五千年來祕傳丹方

●改良國藥開胃靈● (一名複方麥芽神麴素)，係根據漢醫聖張仲景枳朮湯，李東垣麴蘗枳朮丸，朱丹溪平胃散，局方消食丸，及其指人參開胃湯等，實驗靈方，加減立方，改良調製者也，主要成分，爲國產藥物，乾薑，白朮，縮砂，丁香，麥芽，薄荷，神麴，肉桂，茴香，甘草等所集成，并應用科學方法抽出其有効成分，拋棄其無用渣滓，而製成輕質粉末，使藥性和平，味香爽，一入胃囊，則能增加胃液之分泌，復其衰退之機能，且具有強大之消化力，節省胃臟之工作，能開胃下氣，和中化積，根治胃氣痛，使食慾須常增進，男女老幼，均極相宜。

改良國藥「開胃靈」大罐一元二角小罐六角

婦科
月經不調　子宮寒冷　德國醫界公認　中國藥物榮譽

德國婦科專家希爾特博士，曾研究中國藥物，將中國「當歸」應用科學的方法，抽出其有効成分，屢經試驗，分贈歐洲各國醫科大學附醫院，廣徵各臨床醫家之實驗，結果，皆獲良美之奇効，故最近希爾特博士，在德國醫藥雜誌上，尊稱中國「當歸」爲世界調經藥中第一特効良藥，歐美婦科，均樂爲用之。

●佛慈當歸素● 係選擇國產道地藥材「當歸」，應用真空蒸溜器，依科學方法，提取其精華，以改良調製者，故其効力較諸舊式泡製之飲片丸散，及外國製之常歸精，確有殊勝之功能，其特効之作用，專治婦人氣血虛弱，月經不調，或前或後，或多或少，或逾月不至，或一月再至，停經閉塞，唇口乾燥，宮冷不姙等症。

▲改良國藥「佛慈當歸素」每瓶洋二元每料三瓶洋六元▼

咳嗽
止咳化痰　中國歷史良方　特効國藥　藥性王道和平

本草云，「桔梗利五臟，補血氣，除寒熱，療喉痛，有消痰去肺熱，氣促咳逆之功能」，醫聖張仲景之金匱玉函經，以桔梗湯爲主治肺癰咳嗽咽喉痛之聖藥，故宋仁宗帝命名曰「如聖湯」，蓋言其驗也，以是最近日本醫界，咸採用桔梗素，公認其爲鎮咳祛痰劑中之最合理最神效的藥品，近日我國新醫亦多用之，本廠有鑒於此，運用科學的方法，特製此桔梗素，復屢經嚴密的動物試驗及臨床實驗後，方始出品，其藥效之確實，製造之精良，實爲近代醫界皂素學說上開一新紀元。

(一)佛慈桔梗素，含有皂素質中祛痰力最強大(溶血力二百萬倍)之可溶性成分，故其治療上之藥理作用，最爲殊勝。

(二)用量輕微，且無何等不快之臭味，故亦適宜於婦人及小兒之服用。

(三)桔梗素，專治肺結核(肺癆)．流行性感冒，急性慢性氣管枝炎，肺炎，新久咳嗽，百日咳，痰飲宿痰，喉頭結核，喘息，及一切呼吸器病等，有不可思議之特效。

◉改良國藥「佛慈桔梗素」每瓶定價洋七角正

上海華商 佛慈大藥廠股份有限公司

青島分發行所　廣西路二十號　電話四九一二

經售處各埠各大藥房均有代理

贈送各種藥理說明書函索即奉

榮青工務所

正及其時

君有空地擬建房屋乎？君有市房翻造門面乎？現時製圖，明春開工，則夏季出租，正及其時，本工務所有建築師，有工程師，為君設計，能於堅固，美觀，適用，經濟各方面，充分注意，使君滿意，如承委託，竭誠歡迎。

地址青島湖北路三十三號

吳梅村醫士啓事

夫自神農嘗百草以療疾，岐黃定內經者淵人，伊尹氏分湯液，秦越人著難經，張仲景之傷寒論，發內經之學旨，闢醫學之宏門，處法立方，而醫事畢，我國醫學，可謂開化最早矣，且後之尋賢輩出，多所發明，造至有明，著作名手，幾經三百家，濟濟盛哉、然而近世醫學返不如西醫者，何也・，曰、西醫以能見臟腑，善事剖割之故，余謂不然，內經云或臟腑可剖而見之，猶此以觀，我國數千年前，早已有剖割，矣，今之西醫能驗臟腑，所足道哉，所慮者，乃醫士不深研究，同胞之不，行領悟耳，古云，為良相易，為良醫難矣，何況毫無塞學，安言射利，朝學看書，暮誇其能者乎，夫醫者理也，即物進化哲諸學，而合作也，故必須仰天文，俯地理，化五行，為六氣，隨機應變，燮理陰陽，以仁為術，以濟為心，斯可為良醫，噫，今之醫者，捨近求遠，或不知深究，或只知師外，病家亦好奇趨異，爭先嘗試，棄本國之神妙，捨自己之利權．良可惜也，僕，偶來青島，有見於斯，經親友之挽留，懸壺問世，更為光復國術，挽回利權起見，略述中醫之源流．以資提倡．願同業者．深加研究，精益求精，師外者，中西參考，並駕齊驅，患病同胞，應樂從誠醫，既塞漏巵，又倡國術，是罔屈所厚望焉，且我國醫生，精微玄妙者，則吾豈敢，然自問世以來，醫案日記，已錄十年，對於經驗機變之矩門，略有心得，或無大過，倘望海內名家，賜予指導，是幸。

▲診例

門診四角　貧者半價　極貧者施診號金不收

出診一元　車馬費在外遠方另議

▲候診時間

上午八時至十二時下午一時至四時在高密路同濟大藥房

上午五時至八時在青島大學路縣保衛團部診療室

吳梅村啓

奇園菜館遷移新址預告

茲啓者敝館自開辦以來頗蒙各界稱許以之營業得以日形發展惟每至星期六及星期兩日顧客尤多所有房間日夜均輒告滿坐且有抱向隅而返者亦不可勝計殊為歉仄敝館現為擴充營業藉酬顧客盛意以期招待周至起見特覓新建築樓房賃定數十間日內即可工竣裝飾一律按照新式設置清潔異常並自備大號汽車一輛以便迎送各界來賓一俟裝飾完畢即行遷進新址再擇吉期開幕尚請各界仍源源惠顧為禱

本館主人謹啓　電話四七二一號

青島市私立實驗英文學社特別廣告

【社址廣西路西首二十八號原名膠澳英文學社】

(一)本社普通科甲乙丙丁各班繼續招生(二)本社授課時間暫定晚七時至九時(每班以一小時為限)(三)本社各班學費為四元三元五角三元二元五角二元五角(四)本社主人所著表解英文法及英文法初步可收事半功倍之效(五)本社直接教學法可於短期養成談話能力簡章取閱或函索(附郵票一分)

請用超等國貨同心牌標準墨水

原料製造均在中國品質優良顏色純潔

永保不變毫無沉澱自來水筆灌用最宜

當用鋼筆不合算藍紅兩種任由採用

批發賣零價格外克己文具書店均有出售

發行所 東方實業股份有限公司

總經理 華德打字機器兼文具行

館陶路十五號借用電話二一九一六

福順泰

專售洋廣雜貨化妝香物應時用品彩鳳青等貨一應俱全青島中山路五六號　電話四〇七五　三七一二

朱毛彭林等股匪潰竄寧都

何成濬劉鎮華等在樊會商剿匪

漢總部籌發寒衣救濟難民俘匪

【漢口廿一日電】總部據報，以難民俘匪多着單衣，眠無蒿草，日有死亡，廿日會省府設法籌發寒衣，以免凍死，

【南昌廿日電】赤匪朱毛彭林等股匪，前竄集廣昌，現聞十九路軍追擊，已由杉關向前推進，駐黎川鄧川坊股匪，恐受包圍，全部向寧都潰散，現黎川已無匪跡，

【又電】何成濬．劉鎮華，衞立煌，張振漢等，九日在樊會商追剿殘匪，會畢何成濬返老河口，劉等分別返防。

【漢口二十一日電】鶴峯縣長鄒致衆呈總部，據由匪窩內逃出余耀宗等二十餘人，面稱賀匪二年來，先後流竄鶴峯，燕子坪，荀山山防，俘犯逃走甚密，人，逃者即被殺，搶得之物，每人贈洋一元，餘均繳出，飲食行動，均不能自由，於是羣怨紛起，衆心渙散，脅從者皆欲反共。

蒙藏會整頓蒙古各地

通令各盟旗不得增加稅款

【南京二十一日電】蒙藏會以蒙古地方，生產落後，年來天災人禍，急待休養復元氣，特咨令各盟旗不得任意增加稅捐，即建設需款，亦應在法令範圍內辦理，以蘇民困。

程潛李烈鈞等組織收復東北協會

以實力援助東北義軍

【南京廿一日電】中委程潛，李烈鈞，柏文蔚，傅汝霖，張之江等，近連絡海外回國僑胞，與東北抗日各軍駐滬代表，組織收回東北協會，以實力援助東北義軍，以達到收復東北失地為目的，該會昨發表告海外僑胞書，備述暴日之殘酷，我軍之苦戰，望僑胞踴躍輸捐，集中力量，極救危亡。

編譯世界社會經濟統計圖表

在京開第一次編譯討論會

【全球社京訊】奧京維也納社會經濟學院，編製一種世界社會經濟統計圖表，前由吳大鈞等十餘人，組織編譯委員會，擬將該項圖表編譯完成，以供國人研究世界學術之參攷，昨(十七)午後到該會統計專家編譯人員，計有劉大鈞，吳大鈞，陳華寅，曾昭承，朱君毅，陳長衡，陳翰笙，孫拯，張心一，汪龍，褚一飛等十餘人，及中國國際合作協會會長褚民誼，該會總幹事李公樸等亦列席，首由吳大鈞主席報告，略謂同人致力於編譯世界社會經濟統計圖表，其目的不僅以供獻學術界之研究資料，且為促進國際間各民族之認識，現世界所有社會經濟狀況，期使能謀進一步之國際合作精神，此種工作適與褚先生等，前年在歐洲所組織之中國國際合作協會之目的相吻合，故此次編譯工作，亦得該會李總幹事公樸，費時奔走籌劃，近已漸告就緒，次由各專家就譯便中之原作審閱一過後，對於原著圖解之說明，與中國問題之批評，並增加關於中國所有人口，國際貿易統計，農田畝數與農產，以及教育，交通，礦產等問題之補充，均有詳細討論，該圖表聞俟編譯成就後，即由申報史量才刊行，以作申報六十週年紀念工作之一云。

滬電車潮未決

當局正設法謀早解決

【上海二十一日電】華商電車罷工潮，二十日仍未解決，黨政當局雖限令二十日一律復工，但工人均未依從，各路電車仍停駛，雙方無音訊，市公安局戒備嚴密，黨政當局現正設法調處，謀早解決。

吉房招租

茲有河南路四十七號永慶公院內有樓房一處計八大間租價公道有願租用者請到號接洽可也

永慶公啓　電話四五一一六　河南路

青島震華金店

金銀首飾時式鑲嵌　珠翠寶石中西器皿　綢緞綾羅呢絨嗶嘰　國貨布疋化裝諸品

天津路　電話二九八七

首次出現之國粹

瞽目人自古到處不少從未有三五日即能復明之靈藥近今育明堂發明三種奇藥勿論因何病原所致一切目疾雲翳鑁厚滿包幾十年不能見物三日或五七日概能藥到病除復明如初萬治萬愈毫無虛語豈但中華國粹即謂世界國粹不謂過也藥名列後

神妙點散雲　立止目疼散　消障明目膏

青島各街及各省縣鎮均有代理

山東烟台西南河後街　育明堂藥房秘製

上海大信南貨茶莊　分此

採辦金華茶腿遠年花彫四川榨菜北京松花上海醬油長安腐皮紹興素燭福建湘蓮興化桂圓丁香荔枝金絲蜜棗廣東香腸西湖龍井茉莉大方貢尖芽茶六安香片化樁物品洋廣雜貨物品繁多不及備載自製蘇杭細點泗安酥糖各式糖菓無不俱全倘蒙賜顧價目格外克已

地址　雲南路滋陽路口

青島四方路　大興第一分園

啓者本園為便利顧客起見茲由費縣路總園派出支部設四方路北首正式營業特聘上海醬油大王自製衛生醬油醬瓜醬鴨等專辦南貨海味參燕銀耳遠年花彫紹酒杭州西湖龍井大方首莉香片銀針芽茶閩省洪字香茶內設洋酒罐頭部自製嘉湖細點玲瓏美味送禮上之特品也今乃陽歲在即特備諸君餽禮倘如攜貨不便備有新式禮券喜慶節敬最為適宜各界如遇無暇來敝購貨者請向(四八五八總園)或(四八〇二)本園電話接洽即派專員送達時間迅速無錯誤之患

今為批發起見特設桶頭醬油部名目價表於後

(一)晒油　每桶　特價四元八角

(二)抽油　每桶　特價三元六角

(三)母油　每桶　特價二元七角

(四)頂油　每桶　特價一元八角

▲注意(以上每桶紋兩老秤三十觔洋油作一組如欲購價目不等之油者隨時隨配)(油桶每隻作售洋八角)

本園營業部謹識

青島華新紡織有限公司廣告

本廠開設青島滄口　二十一支　二十支　十六支　十支　三十支等紗　三路光色　格外新鮮　分量較重　條股粗細平均

以五子登科與松鹿兩種為商標　所出線紗係五子牌十支　十二支　十六支　二十四支雙股三股　四十二支雙股一股　三十支雙股三股等線　松鹿牌二十支

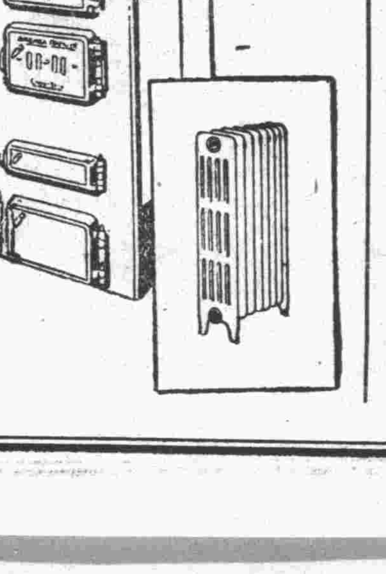
為便利顧客購辦起見除各埠已設分銷處外並在濟南緯大馬路特設紗線分銷處

青島潔麗工程公司啓事

本公司呈請實業部登記註冊專營一切暖汽衛生療養機械各種工程業務在滬創立多年成績昭著今為便利華北顧主起見特在青島設立分公司承裝各項暖汽衛生工程并聘美國專門工程師担任設計繪圖測求室中溫度適合器具配置美觀所有工料務求精良價格從事低廉藉酬惠顧諸君之雅意如蒙委辦無任歡迎

電報掛號三三八一　地址觀海二路五號　電話暫借四九零六

總公司　電報掛號八六六九　上海四川路念九號　電話一四四三四號



吉房招租

茲有太平路二十二號。新建鋼骨洋灰上等住宅數所。計各有大小房間四間。廚房浴室電燈自來水一應俱全。地段便利。光線充足。空氣新鮮。設備完美。合意者請駕臨本行接洽可也。

新式美麗之店面　為發展營業之要素

本市為通商要埠。是以商業日新月異，竟有一日千里之勢。舊有市房。漸不合用。非翻造最新式之店面。不足以使營業發達。每有同一地段。而其營業亦有軒輕之分。其故安在。蓋因店面裝飾之不同耳。如一旦翻造。裝飾華麗。則非但租價增高。而其營業。亦因此蒸蒸日上。其利益之大概可見矣。本行開幕以來。信用卓著。所聘職員。均為建築界中之老手。對於前項新奇建築。尤有心得。一經委託。即當悉心籌劃。為惠顧諸君謀利益也。

聯益建業華行

青島中山路交通銀行四樓四零五號

各界注意

啓者本號宗旨向來貨眞價實對於各種國產尤特別注意凡中國名廠所出之貨盡先提倡秋季之貨早已備齊轉瞬交冬現又運到大宗新奇綢緞細繡衣料呢絨嗶嘰各口皮貨時式新衣等均堅實精美色鮮花奇現為提倡國貨起見各貨特別提高價目格外克己請各界顧客購用較比自知虛實

本號住址膠州路門牌十七號　電話號碼三七四二

青島瑞蚨祥謹啓

謙祥益特別廣告

本號向以提倡國貨為宗旨當茲外患日亟更防利權之外溢今特在樓上加設國貨部盡力擴充國貨藉以堵絕舶來品兼保我商界愛國之榮譽現已交秋轉瞬冬至凡秋冬應用之男女最新式衣料無一不備並有新到各口大宗粗細皮貨今庚皮貨落價成本既輕賣價低廉凡百貨物皆實行薄利多賣主意兼承做中西時式新衣學生制服大氅斗篷工堅料實維新式樣定期不誤精印禮券餽贈方便如蒙賜顧竭誠歡迎

△樓上歡迎參觀▽

本號謹啓　北平路五號電話三〇六六

遺精

遺精之種類。大別有二。其一因心腎不交。慾火妄動。有夢卽遺。是曰遺精。其一因腎關不固。精洩不閉。無夢自滑。是曰滑精。但遺精而不治。久則能轉成滑精之症。滑精而不治。終則變爲『精薄』『精寒』甚則轉爲『精枯』等症。病既更進一重。則治理更難。子息遂亦因之絕望。可不懼哉。**神聖固精丸** 專治遺精滑精薄精寒精枯等症。既能固腎關而不補精血。又能安心神以清邪火。兼理小腸膀胱之溼熱。恢復生殖機能。緣此藥藥性和平。不攻不尅。決非市售普通諸藥毫無補益者所可比擬也。

每瓶大洋一元二角

金斗神聖堂虔製

青島總經理神州大藥房 李村路總店 天津路支店

濟南經理緯五路神州大藥房

實現理想　驚人發明　止咳潤肺　特效新藥

神良氏渤龍丸

新久嗽咳 服之立消　萬惡頑痰 服之立除　肺虛劇咳 服之立平　氣急哮喘 服之立愈　傷風咳嗆 服之立止　夜咳難寐 服之立睡

奇効如神　立試立驗　服法簡便　攜帶便易

青島總經理 李村路 天津路 神州大藥房總支店

濟南經理緯五路神州大藥房

神良氏藥廠監製

每瓶大洋一元二角

北平路 **萬寶銀樓**

欲辦十足赤金加色紋銀時樣首飾眞珠寶石製法玲瓏各式器具請至北平路萬寶銀樓 電話二七七八號

青島分會儲戶得中第一特獎

本年十一月十五開標

第四一七七九號四分會儲戶紀煥章君於本年九月分入會只付三個月儲款大洋九元而本月開標竟得中第二特獎大洋壹千九百四十八元五角

青島分會儲戶得中頭獎號碼列下

第一九八九七號　第三〇〇〇五號　第五九四一一號
第六六〇七三號　第六六八七六號　第一〇五四四四號

以上每號得洋二千元

報上所載號碼如有錯誤當以本會正式號單爲憑欲看詳細號單請來本會查閱爲荷

詳章函索卽寄

山東總分會 館陶路二號

青島萬國儲蓄會啓

介紹推拿名醫

王誠齋醫士向在津滬汴陝專心研究推拿手術爲治病人頗著奇効凡偏正頭痛風火牙痛一切喉症四肢麻木跌打損傷癱瘓血治水積氣結火以及感冒風寒身體疲勞精神委頓無論男女老幼素爲醫藥難得速効者一經推拿眞不立時煥發如失乖負近日僑寓青島同人等先後得瘳治療眞有手到病除之妙特爲介紹願海內同病萬勿失之交臂也茲將診例開列於後

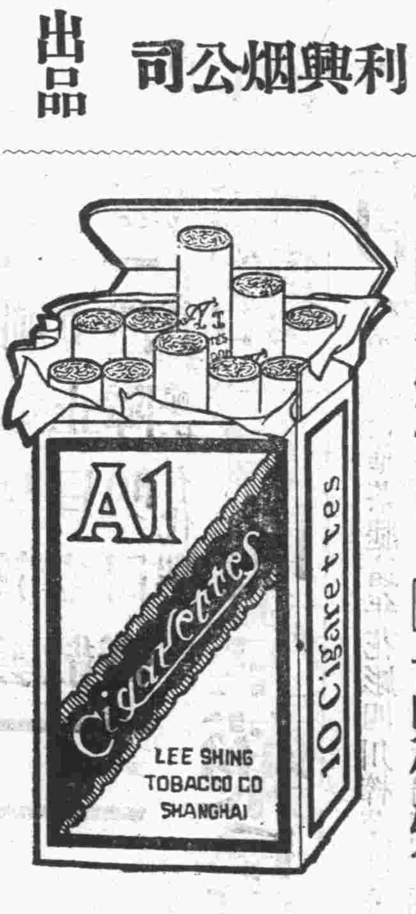
門診上午十點至十一下午一點三點　出診上午八點至十點下午三點至六點

門診一元　出診二元　醫寓覲城路五號振興成內

介紹人 王品三 崔載三 馬桐川 徐介忱 朱雨亭 曹庚生 王煥亭 王清軒 劉壽山 馮熙如

中國利興烟公司出品

■高朋雅集 ■名烟傑出 ■一見如故 ■一吸便知



青島海昌烟行總經理

泰安路一號　電話二八八九

萬國體育會賽馬通告 第二十一號

本會定於十一月十九日(禮拜六)二十三日(禮拜三)舉行賽馬兩天茲將舉行簡則錄下

(一)日期 定於十一月十九二十兩日午後半點起

(二)次數 每日賽十次

(三)馬書 本屆因時間急促不出馬書

(四)搖彩票 統票每日作七次第一天價銀十四元二百號以內之票概作統票出售不零賣可期前到本會事務所或賽馬日第三次賽馬以前在馬場該售票處選購零售票由二百零一號起賣每次每張二元惟第二三次不賣票

按本屆賽馬乃本年度正式賽馬之序最末後的一次特此通告

國二十一年十一月十四日

地址中山路曲阜路角　電話三八〇二號

青島萬國體育會啓

浦常德洗染廠

專用科學新法洗染絲綢呢絨畢幾各種衣料光彩耀目顏色鮮明價廉克己定期不誤如蒙賜顧無任歡迎

開設膠州路二十一號

東鎮醫院廣告

啓者敝院開幕以來頗蒙各界人士所推許復力求完備擴充病室添招男女護士增加醫療器械並用新法戒除鴉片嗎啡海洛英等合同減價收費每星期日下午停診

毫無痛苦注射各種血淸及保養藥針歡迎各機關工廠定立常年合同

▲治療科目 外科 內科 眼科 花柳科 婦科 耳鼻咽喉科

▲治療時間 上午八時至十二時下午二時至六時急症不在限出診隨請隨到

▲注意 對於時疫如霍亂痢疾等本院特備專治聖藥及治療注射藥針

院長曹玉珂　副院長于桂發

院址威海路九號　電話四六四六號

四十年老牌國貨

本公司創辦迄今已四十年所釀製各種白蘭地及紅白葡萄酒蒙各界購飲後來函贊許不勝感謝之至但敝公司不遺餘力最近加聘意大利製酒專家白狄士君爲酒師並添各種新式機器力圖改良如蒙賜顧無任歡迎

烟台張裕葡萄釀酒有限公司

青島 濟南 總代理同源公

患花柳病者注意

啓者醫生對於花柳一科。研究素有心得。診治手術比衆不同。無論淋濁。橫玄魚口梅毒下瘡。一切腫爛危險大症。均可醫治定期保愈。並以極安全奧妙之方法。於最短時期調治斷根。永保不發。茲爲救濟同胞起見。復由德國購到銀製老六〇六滅毒藥針。其色甚紫。對於

花中各種新老梅毒各病無不立見奇效且用之最爲舒毫無大寒大熱現象凡染一切梅毒曾注射六〇六九一四數針不效請速到本社就醫本醫生驗血之後一經着手立奏功效藥資從廉恐未週知特此敬啓

地址黃島路五十三號

花柳醫社董書田啓

票版 式樣 顏色 紙張

定印鈔票必須打聽誰家具有下列各項

石印抹糊須要銅版深刻淸晰難於摹仿須要新穎精緻僞造不易脫落須要鮮明燦爛奪目質地堅韌須要耐月潔白無瑕

印刷 價日 期限 信用

加工精製須要淸楚不使抹糊貨須要價實須要便宜不予欺騙定期短少須要迅速不致延誤資本雄厚須要可靠素負聲譽

具有上列各項完備無缺者只有……

何北路門牌八號　電話四二八四號

華昌大南紙印刷局

請用最上等阿測特牌生菜油

本行經理之阿測特牌生菜油品質純潔味香適口食品烹飪最爲合用化學濾滓上等淸油各種美麗裝筒無不俱備物美價廉倘蒙賜顧竭誠歡迎之至

山東省總經理共和泰平洋行 青島浙江路十號 電話四七五五號

華東大葯房附設

華東醫院廣告

啓者敝院爲濟世活人起見不惜巨資選購上等藥材按最新醫術用優良器械專門治療內外兩科以及婦科花柳科並注射各種淸血防疫藥針無不手到病除限期保好如蒙惠顧定價克己且敝院爲博施濟衆起見遇有貧苦爲力者醫藥費一概免收藉開本市醫院之新紀元此啓

醫療時間 上午八時至十一時 下午二時至五時 急症不在此限 出診隨請隨到

經理馮祥池　院長邢品三

院址芝罘路八號

廣瀨小兒科醫院

本院專治小兒雜症及多年不愈諸症均負責治療手續敏捷又無痛苦藥到病除百發百中無有不効取價低廉並有精通華語醫士對于患者之源問答毫無阻隔院內所有應用器具均係德國最新機器力求完備特此謹告出診隨請隨到

院長醫學博士廣瀨徹夫

鐵山路五十四號　電話二八二九號

國產煤炭到青

一、大同淸烟煤
二、大砟(卽無烟煤)
三、美人香炭(又名天然木炭)

▲注意▼以上係零售價格如蒙整躉惠顧更爲克己

山西煤產馳名全國以其品質優良火餘猛烈經久耐煉平津滬粵各地早已風行家家莫不爭先購用足徵名不虛傳本市用煤大半仰賴外貨每年金錢外溢爲數甚鉅現値國難當頭本號爲提倡國產盡國家興亡匹夫有責之天職不惜犧牲特將山西最著名之煤炭數種選運來青以供合界之需求茲將各種煤炭品質售價及其特殊優點臚列於下

火力猛烈超諸他煤數倍以上經久耐煉每噸可抵他煤二噸半以上用日烟小灰少絕無石頭摻雜其中用於輪船工廠及燒鍋爐等事最有宜現爲推廣銷路抵抗外貨起見大塊每噸只售二拾四元

無烟無味火力兇猛經久耐煉就居特長冬季用以燒爐子永遠不用扑煙筒每噸可抵他煤三噸以上既經濟又衛生塊烟炭每噸只售叁拾元

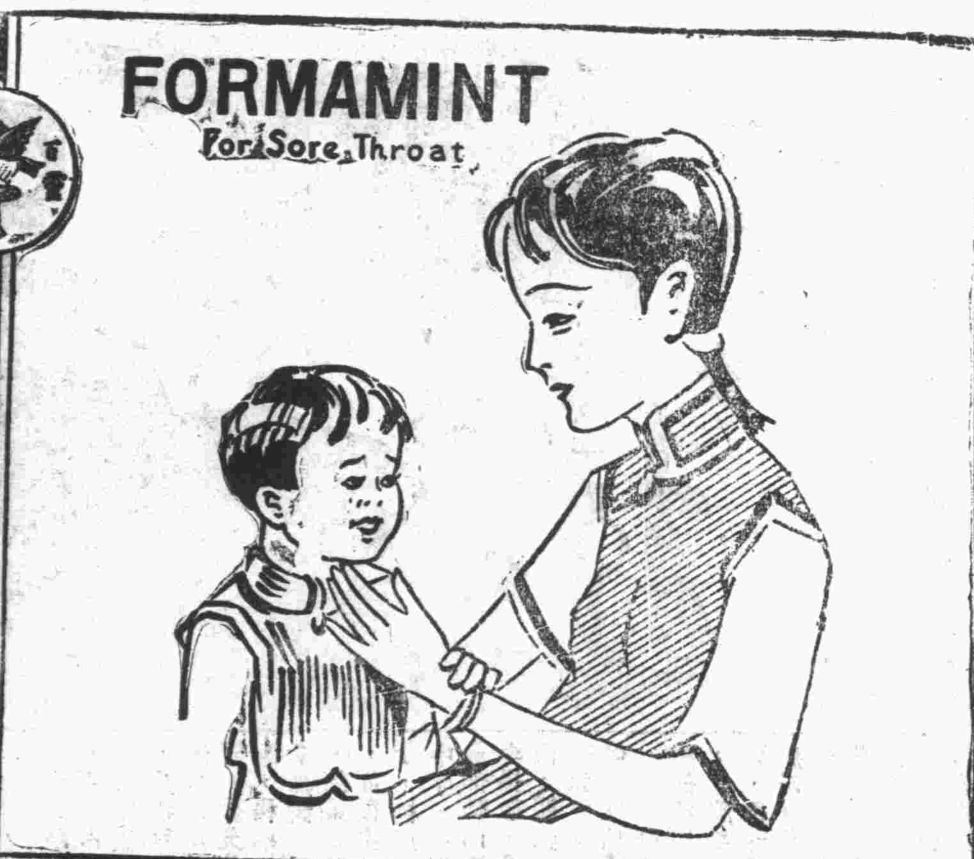
性質與木炭相同故又名天然木炭火力則比木炭高出數倍木炭能持一分鐘木炭卽能持三分鐘每斤可比木炭三斤用之於點心鋪最爲相宜每包重五拾斤只售貳元

大沽路二十八號新豐煤號謹啓　借用新昌隆電話四五八四號

裕通旅館啓事

本館改良循常　歡迎客商招待週到　食宿安康　西式陳設　明几淨牕　報關納稅　仔細承當　倘蒙惠顧　忝受榮光

電話二九零四　地址大沽路二十號　本館主人姜品一白



福美明達

喉痛立止

福美明達 保喉藥片 治喉痛最靈驗 喉微覺痛時 速含一片 痛即減輕 其效如神 小孩喉痛含之尤妙 以其香甜可口 毫無藥味 入口逐漸融化 功能殺菌消毒 且可預防傷風感冒 以及喉痧喉炎猩紅熱紅疹肺癆等病菌之傳染（四）

柏林華發大藥行精製　中國美最時洋行經理

各大藥房均有出售

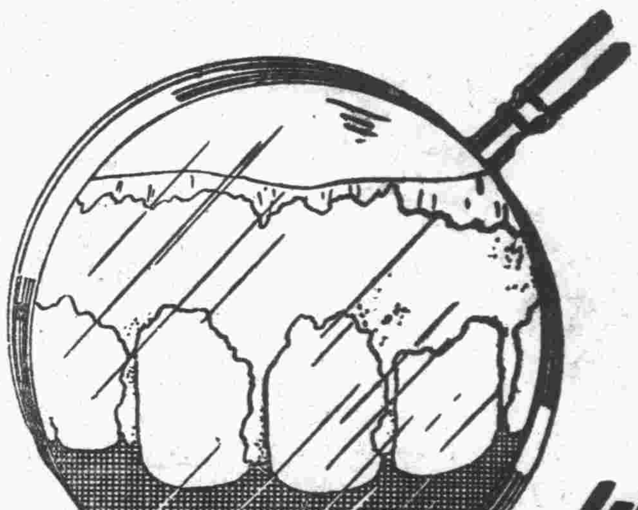
NY

百雀牌香煙

中國南洋兄弟煙草公司青島事務所啟

本公司所製之十支裝百雀牌香煙經已問世十有餘年色味均佳售價極廉盛行南方各省茲為普及北方起見特由滬總廠運到大批現貨滿佈本市各大小煙店定價每包售洋五分諸君其試購之

代理店　源興泰 地址海泊路 電話三〇四四　華豐昌 地址冠縣路 電話二六一三

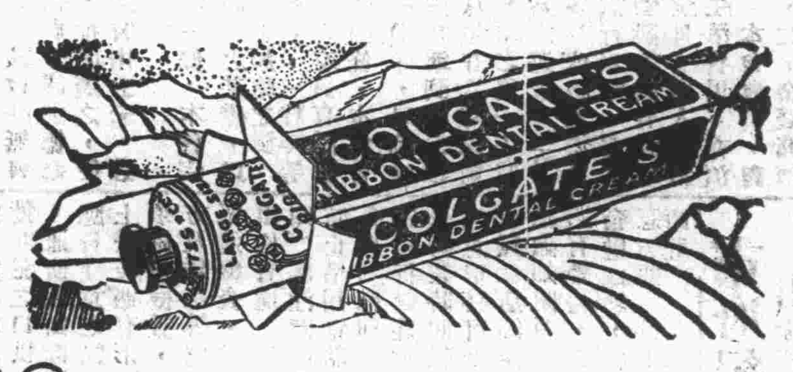


絲帶牌牙膏無孔不入

絲帶牌牙膏質料純細故其泡沫豐盛能遍布全部牙齒擠入牙齦齒縫所有微菌食屑莫不澈底滌除潔齒最透澈事半而功倍

各處百貨商店均有出售

美商　上海棕欖公司謹啟



⑨

BURGESS

保久牌 美國電池

不用時　不走電

以其內含鉻質。能保電力久用。故人人樂用之。價雖比劣牌稍貴。然其經濟可靠。終是值得。故精明人不貪廉。決購用保久牌

各大電料商店洋廣雜貨店均有出售

美國支加哥　久電池廠製造

中國總經理　美商　同益洋行　上海　香港　天津

(2)

山東分銷處濟南普利門外聚興電料行

中國實業銀行儲蓄部

詳章承索即寄

每月存洋三元一角七分

滿十二年得洋一千元正

行址中山路廿八號　電話二二九〇八　三五三九

明華商業儲蓄銀行

營業要目：押匯　放款　存款　匯兌　儲蓄　經租　保管　信託

通匯地點：漢口　天津　上海　北平　杭州　蘇州　甯波　南京　紹興　無錫

行址　中山路四十二號

電話　五一四七　五一四八

浙江分此

張震昌南貨茶莊

地址：費縣路十六號火車站南首

電話：四五四六號

本號佳製各種應時細點自運真正花雕紹酒金華上等火腿高山名茶上海衛生醬油興化桂圓金山荔枝洋酒罐頭各式糖菓蜜餞餽友禮品禮券應有盡有價請評較如蒙賜顧無任歡迎

本主人白

青島華北醫院

敬啟者敝院開幕以來頗蒙各界所推許復力求完備擴充病室添加醫藥器械電療及其他電療器具應有盡有增招男女護士切實訓練以謀患者之便利更用新法戒除鴉片嗎啡等癮限期出院毫無痛苦收費從廉茲將診療科目等項列後

治療科目……內外科皮膚花柳科耳鼻咽喉科婦科小兒科眼科

治療時間……每日上午八時至下午一時急症隨到隨診

收費簡章……病室每日二元至五元服藥飲食在內 出診市內兩元市外酌加夜間加倍 門診掛號費一概免 驗血二元 電療一元

院址冠縣路中間八十七號

醫學士薛俊卿　醫師張樂平

借用電話二六〇一

天童牌牛奶

品質精良

健身壯強

青島總經理滋養軒

地址中山路　電話二四八三　二二三四

日本東京森永煉乳股份有限公司

清補妙品
百齡機
有意想不到之效力
服後效驗
服一瓶之功效：增飯潤腸 順氣安眠 精神爽快 舉止活潑
服三瓶之功效：滋陰降火 潤肺補腦 筋骨靈健 面色紅潤
服十瓶之功效：鬚髮清盛 體態發達 精神矍鑠 不怕難事
大瓶二元小瓶一元 各大藥房均有出售
上海白克路九福公司發行

九福乳白魚肝油
世界第一 完全國貨
▲孕婦服之 營養得宜 有健全之生產
▲乳母服之 乳汁濃厚 乳兒發育迅速
▲長成兒童服之 骨肉堅實 康健安全
▲發育男女服之 腦力富強 體格完備
▲中年男女服之 身心俱健 任事愉快
▲老年男女服之 氣血充盈 精神振作
各大藥房均售

膠路黨部 電請各地中委出席三全會
商討大計共濟時艱 黨國前途實深利賴

膠濟鐵路黨部以三中全會舉行在卽，當此內憂外患交迫之時，舉凡內政外交以及救國大計，悉待解決，於是昨日（廿一日）電請散居各地之中委，屆時一致出席，共同商討，以定大計，茲探錄原電，列載於次：漢口市黨部轉蔣中正，何成濬，夏斗寅，張知本，朱紹良，錢大鈞先生，上海特別市黨部轉孫科，宋慶齡，吳鐵城，張羣，楊樹莊，李濟琛，王伯羣，何香凝，方振武，劉蘆隱，李烈鈞，柏文蔚，熊克武，程潛，王正廷，桂崇基，馬超俊，陳策，張惠長，鄧家彥，陳樹人，繆斌，黃季陸，梁寒操，黃復生，張定璠，何世楨，陳孚木，唐生智，謝持，柳亞子，楊虎，許崇智，楊庶堪，李福林，潘雲超，陳策佑，陳中孚，孫鏡亞，黃少谷，伍朝樞，焦易堂先生，廣州特別市黨部轉胡漢民，李文範，劉紀文，鄒魯，陳濟棠，白崇禧，李揚敬，余漢謀，林翼中，區芳浦，黃旭初，程天固，詹菊似，關素人，李任仁，李廣秀，陳慶雲，鄧澤如，蕭佛成，李宗仁，香翰屏，唐紹儀，張發奎，林雲陔，鄧青陽，林直勉，繆培南，李綺庵，鄧飛黃先生，北平特別市黨部轉覃振，王法勤，薛篤弼，鹿鍾麟，張學良，朱霽青先生，江蘇省黨部轉周佛海，顧祝同先生，浙江省黨部轉曾養甫，經亨頤，邵滌平，程天放，陳布雷先生，河南省黨部轉劉峙，李敬齋，范予遂，張繼先生，山西省政府轉閻錫山，趙戴文，王懋功，楊愛源，商震先生，察哈爾省黨部轉馮玉祥，劉守中先生，福建省黨部轉張貞，方聲濤先生，雲南省黨部轉龍雲先生，甘肅省黨部轉邵力子先生，山東省黨部轉張葦村先生鈞鑒，本黨四屆三中全會，舉行在卽，舉凡內政外交，以及救國大計，悉待解決於是，丁茲內憂外患交迫之時，本黨所負安內攘外之責任，至鉅且大，先生等身爲中委，黨國柱石，受全體同志付托之重，希本精誠團結之旨，屆時一致出席，商討大計，共濟時艱，黨國前途，實深利賴，臨電翹企，諸維察照，膠濟鐵路黨務整理委員會叩馬印。

沈市長談 勤儉進修會之意義
以互助互勉之精神 謀進德修業之基礎
—各機關團體均進行組織—

市長沈鴻烈爲謀養成個人良好習慣，挽回社會奢靡頹墮之風，發起組織勤儉進修會，於前日乘青島倶樂部開幕之機，柬邀各界領袖參加，由沈氏對衆報告，發起該會之目的，經衆一致贊成，極願分別進行組織，沈氏對記者談，該會既無會費，亦不注重開會形式，完全以互助互勉之精神，謀進德修業之基礎，希望各界，本此意義，普遍組織，推而廣之，使各個人均能自修，而養成勤苦耐勞節儉樸實之習慣云云，茲將該會章程錄次：

●該會章程●

勤儉進修會章程，第一章總綱第一條，本會宗旨，以勤苦耐勞節儉樸實爲進德修業之基礎，以期養成個人良好習慣，挽回社會奢靡頹墮之風，第二條，本會會員有互助互勉之義務，一律平等，無階級之別，第三條，本會會員，對於家庭戚友負有誘導勸勉實行本會宗旨之責任，第二章規約，第四條，本會會員，對於下列各事，均須竭誠奉行，（一）勤於職守，早到晚散，奮勉不懈，（二）確守時間，凡有約會，按時準到，（三）早起早眠，每日就寢，須在十二時以前，起床須在六時以前，（四）好學不倦，每日公餘之暇，至少須讀有用之書一小時，此外應以習字作畫音樂等爲消遣，不作無益之遊戲，（五）熱心運動，每日須練習運動一小時，如國術各種球戲及游泳騎馬等類，各就性之所近，自由選定，（六）旅行參觀，星期及休假日，應徒步旅行風景幽靜之山水，或參觀各處有科學設備之機關，（七）布衣蔬食，除不作無謂應酬外，個人日常生活，務須極力崇儉，（八）量入爲出，個人生活費用，亦須有預算，緊守範圍，不支薪不借債，第五條，本會會員，對於下列各事，均須絕對禁止，一，吸食毒品，二，金錢賭博，三，宿娼冶遊，四，兇酒滋事，五，購用外貨，六，無謂應酬，以上六項，可參照後附儉約辦法實行，第三章組織，第六條，凡本市有正當職業之市民，贊同本會宗旨，願意切實奉行，均得爲本會會員，第七條，本會爲執行會務起見，置常務委員監察委員各若干人，由全體會員互選之，以一年爲任期，期滿得連舉連任，第八條，常務委員主管本會之一般事務，監察委員，主管本會之糾查事務，第九條，本會每月一日開全體常會一次，遇必要時，得開臨時會，由常務委員召集之，第十條，本會開會時，就常務委員中推一人爲主席，第十一條，本會開會時，須有會員過半數出席，始得開議，其決議事項，以出席會員過半數行之，第十二條，本會職員，均爲義務職，會員亦不繳納會費，第十三條，本會如有需用經費，得請求市政府襄助之，第十四條，本會進行事項及應公佈之件，均有每年六月及十二月彙總發表一次，第十五條，本會會員，對於第二章所定規約，如有力行不怠，確著成績者，得於開會時，由本會監委列舉事實，公同議獎，其獎勵辦法如下，一，獎語由主席當衆宣揚，二，獎狀由本會製備頒發，三，獎品由本會製備紀念章或其他物品，以上三種方法，並由本會公佈之，第十六條，本會會員，如有違犯第二章所定規約者，得由本會監委之舉發，隨時開會公商議罰，其懲罰方法如下，（一）警戒，由主席當衆警告之，（二）除名，警戒三次不改者除名，（三）絕交，情節重大而不知改悔者，全體會員得與之斷絕交往，以上三種方法，並由本會公佈之，第五章附則，第十七條，本章程如有未盡事宜，得隨時開會議決修正之，第十八條，本章程自本會議決之日施行。

●儉約辦法●

附實行儉約辦法，甲，宴會，一，同事多年離職他去者，得設宴祖餞一次，二，原係知交，新來任職者，得設宴洗塵一次，以上兩種宴會，以在自宅便飯爲主，每席不得過十元，萬不得已，必須在飯館備席者，每席不得過十二元，三，父母壽辰，但年在六十以上者，喪事，及本身或子女婚禮，得設宴酬客，但每席至多不得過十六元，除以上三種原因外，無論何事，一概不許宴會，四，無論在本宅或飯館設宴，均嚴禁使用以下物品，洋酒，燒菜，魚翅，及其他外國食品，乙，送禮，一，父母之壽，二，父母之喪，三，本身或子女婚禮，以上三種原因，得酌送禮物或現金，但每次不得超過薪額百分之二，四，凡本身及家族生日（除第一款規定外）遷徙年節及子女三朝滿月週年等事，一概嚴禁送禮，丙，娛樂以運動旅行書畫音樂弈棋等高尚娛樂爲主，但須於公事完畢以後爲之，（二）嚴禁賭博，三，嚴禁遊宿私娼，四，跳舞除有外賓之宴會及家族遊戲外，凡有舞女之跳舞場，一概不許入內，丁，衣飾，用品，一，衣飾以整潔適用爲主，除外衣上所用禮服及制服外，一概不得選用外國材料，二，日常用品，絕對不許用外國貨，但必要之藥品，不在此限。（青島社）

公安局第三次通告 冬防應行注意事項
參酌匪供擬定注意之點七項

公安局臨時警備處，關於冬防應行注意事項，業經通告二次，已誌本報，茲悉該處余處長晉龢，因鑒近日本市屢次發生搶案，防患非易，特參酌前日捕獲匪犯之口供，擬定注意之點，通飭各區隊注意，茲採錄其應行注意之點如左，（一）每日上燈後遇有形跡可疑之人，務須嚴格檢查，（二）公園僻靜地方及雜院等處，務須格外注意巡邏盤查，（三）碼頭車站及渡車檢查處，務須嚴格檢查，（四）應注意所管各飯莊酒樓菜館止借用電話，謊報火警，如有發覺應卽扭送訊辦，（五）對各銀行錢莊門前門內及夜間延長營業時間雜貨等店，應特別注意形跡可疑之人，（六）上燈後無論店鋪住戶有未閉戶者，應諭知閉戶，免涉疎虞，（七）遇有警報，凡各區長警，應各奮勉圖功，維持治安，不得畏葸旁觀，致干未便云云。（碼頭社）

市府紀念週 由沈市長主席

市政府今（二十一）日在大禮堂舉行第一五六次總理紀念週，到有該府及直屬各機關人員約三百餘人，由沈市長主席，行禮如儀後，卽報告最近一週內重要工作，極爲詳盡，次由農林事務所高所長，觀象台蔣台

許松圃將返青 漁業管理局長

本市漁業管理局局長許松圃，日前因該局成立後特赴京向實業部當局報告該局在青籌備及成立經過，闗以公務尚未完畢，未能卽時返青，茲據該局某要人談話，許局長在京公務現已完畢，擬日內離京赴滬，以便搭輪返青，關於該局之籌備一層，亦談及甚詳，該局自奉令來青籌備時，對於該局及各分區辦事之準備，原有充足之準備，以資發展漁業之進行，無論作何事業無未均難爲頌，近以實業部興辦各項實業，用款稍多，對於該局最近之經費，一時未能如期發給，故有遲延時日，許局長此次晉京純係報告成立事宜，並非交涉經費，近來外方所傳各節，均非事實，該局應領之經費，將由許氏親自攜帶來青云。（新聞社）

函聘成績審查委員 成績展覽會籌委會
成績品送到者五十餘校二千餘件

本市教育局舉辦全市中小學校成績展覽會，組織籌備委員會，分組切實籌備，以誌前訊，茲聞該會文書組，爲愼重審查各校成績品起見，擬聘請本市教員專家及各校教職員，担任成績品審查委員審查成績之優劣，以資獎勵，該項聘書昨已分別發出云。又訊，本市各中小學近日積極搜集成績彙送籌委會，計已送到者，共有五十餘校，三千餘件，正由陳列股計劃佈置會場云。（島上社）

沈市長諭令社會局 籌備招待鄉者
定於下月八九十三日

本市沈市長前日令社會局通令各鄉區建設辦事處，徵召八十歲以上鄉者，以備咨詢民間狀況等情，已誌前報，茲聞沈市長昨又條諭社會局籌備招待鄉者，社會局奉諭後，卽從事籌備旅館住宿一切事宜，並聞定於下月八日由沈市長設筵款待，及參觀水族館等處，九十兩日，由各局台所宴請及看電影聽戲遊公園等事云云。（島上社）

足球友誼賽 青虹勝海關
結果爲四比二

昨日（二十日）正午十二時，國立山東大學同學所組織之青虹足球隊，特約海關足球隊在該校球場作友誼比賽，觀衆約二百餘人，由該校體育教授宋君復先生執行裁判，青虹隊因有數位球員，因事未能到場，該隊陣線之稍有更動，影響實力不少，海關陣線甚鞏，實力不在青虹之下，雙方開始角逐，相持未及三分鐘，青虹左翼談錫珊得在前衛李重祿傳入，單身盤入海關腹部，後衛阻擋失效，卒由談錫珊輕輕踢入網內，海關負一球後，竟以全力猛攻，無奈青虹衛任樹棣坐鎭後防，大有一夫莫當之勇，右衛陸新珠尤爲個中能手，海關之前鋒不能入雷池一步，後右翼于修文得球傳中談錫珊，一蹴中的，此後青虹更銳不可當，全體合作頗佳，惟前鋒操之過急，球常越門而過，雙方相持甚久，海關卒得罰球機會，踢入一球，最後青虹中鋒宋伯譿攻入一球，上半時青虹以三與一佔先，下半時開始後，海關之前鋒時見活動，左翼屢有極妙之傳球與中鋒頗能合作，惟射欠準，不然，必有所建樹也，十分鐘後，青虹左鋒張梅樓攻入一球，成爲四比一之局，最後十五分鐘，青虹爲守，於左翼談錫珊改任中堅，被海關攻入一球，結果青虹以四比二勝海關。（青島社）

工會代表選舉大綱
市府奉令轉飭知照

市府昨奉行政院第三八九七號訓令內開，爲令行事，案據實業部呈稱，竊本部前准中央執行委員會民衆運動指導委員會第五六四號公函內開，逕啟者，查立法院最近修正公布之工會法施行法，第十三條規定關於公會代表大會代表之選舉方法，應由實業部定之等語，貴部於上項選舉方法，亟待遵照辦理，如各地工會，尚未着手，應請從速訂定頒布，俾各工會有所遵循，相應函達，查照辦理等因，准此當經着手依法妥愼擬訂，並函復查照，茲已制定工會代表大會代表選舉代表大綱十二條，於九月七日由部令公布，在案除分別咨函並分令知外，理合檢同該大綱三十分備文呈請鑒核會查照，實爲公便等情，據此除指令准予備案，並分別咨行各院部會外，合行檢發原件，令仰知照，此令，市府奉令後，已令飭所屬各局台所知照矣（民言社）

經濟研究會分組研究
分金融租稅土地農工貿易運輸六組由會員自行認定入組

本市經濟研究會，業已成立，已誌前訊，該會分金融，租稅，土地，農工，貿易，運輸六組，由各會員自行認定，以便就各人性之所近，努力研究，茲悉各組會員名單於次：

●金融組● 鄭英中，陸熙堯，江希孔，藩，姚永元，陳潛，曹樹聲，陸湘，徐會淵，徐森，陳培昭，龐毓軒，于墨章。

●租稅組● 龐毓軒，鄭英中，徐森，阮學濂，祁際可，許世鈞，施公德，黃祖銘，劉階平，韓子明，卓景乾，陳柏寒。

●土地組● 王立勛，譚明德，尚煥彩，叔，周翔，方敬，鼎，劉日華，陳友亮，高民，向宗，姜舟忱，蕭覺先。

●農工組● 陳伯寒，陳魏，唐延章，張錫昌，陳培昭，姚永元，曹樹聲，樓際霄，董志濱，劉崇礎，李伯林，劉庸常，謝剛塞，王羲，鄧佔，譚際時，劉，余晉銘，楊有彥，傅台，金鏞，陳克曜。

●貿易組● 董飛鵬，徐會淵，譚際時，陳培昭，姚永元，曹樹聲，傅根天，張錫昌，唐升佾，蕭覺先。

●運輸組● 程景周，周企溪，錢藝棠，程民威，朱淘陶，熊桂森，王實，德麟，李懷秀，王榮年，陳德蒼。（島上社）

第四公園園址卽日動工建築銀行

中山路第四公園銀行公會，將在該地建築大規模之銀行行址一節，已誌本埠，頃聞房屋圖現已竣工，經工務局許可，在最近兩三日中，卽可動工云。（新新社）

日人吉森力大 猝倒日商店
係心臟痲痺病

市場二路四十五號門牌，日人湯屋松田商店，昨夜（二十）十一時，正在上門時，有日人一名進內購物，甫進門時，卽行倒地，暈迷不醒，該商店主人松田見狀駭極，當赴中山路日本警察派出所內報告，並急電青島病院，經該院派醫河野士赴該處診斷，業已氣絕，無法救治，該日人係心臟痲痺病，旋經日領館派一方巡查部長及簿井巡查員會同我國警察相驗，該日人確係因病身死，復查該日人名吉森力大，係日本熊本縣飽託郡川尻町人，現住上海路六十六號，當由日領館已發給其親屬執照，准予抬埋治喪云。（碼頭社）

青口福興昌緊要聲明

茲因敝號於十一月十七號派友由青口赴新浦購貨，攜帶青島匯票九頁（一）青口東源公出豐字三號票一千圓向青島豐源泰照付（二）青口聚盛出盛字八號票五百圓向青島義泰祥內宋靜一照付（三）青口源記出源字十一號票五百圓向青島寶盛永內源記青莊照付（四）三界首同聚號出同字七號票二百圓向青島合和棧照付（五）濤濰永升出永字十八號票二百圓向青島義泰祥照付（六）（七）嵐口泰興永出泰字三號六號票各一百圓向青島合盛永照付（八）涯上永泰號出源字三百十一號票一百圓向青島興茂德照付（九）壯崗小嶺後源茂魯記十月十七號出票一百圓代報信向青島祥源公照付共計洋二千八百圓正不料路途遇匪將票刦去無法追取敝號當日通知各出票戶又向各照付家拍電止付外特登海青兩報聲明青口商會申明備案以後此票發現作爲廢紙希望各界注意焉

民國三十一年十一月十七號

遺失聲明

敬啓者竊因領租工廠地所用之圖章遺失無着嗣後關於該地建築納費事項舊章作廢具用新章惟別用無效除呈請財政局備案外特此登報聲明週知

李樹堂謹啓

遺失聲明

敬啓者敝人購有膠澳電汽公司股票一百五十股前因印鑑遺失除向電汽公司聲明將前印鑑（烽生）取消更換新印鑑外特此登報聲明作廢嗣後任何人等拾得概不發生效力合併聲明

李生烽啓

萬豐和
自西北各口新到皮貨粗細俱全並費鉅資由平延優秀技師代人修改皮衣洗舊皮襖如蒙賜顧格外克己
高密路五十二號 電話三二五五號

顯而易見
不卜可知
今年起 無痰咳
明年起 無肺病
因爲有創行四十年歷史的
金橘霜到青
牠是專療痰咳肺癆起死回生的聖藥敢將信用保證患者大胆購服
每大盒拾二片一元 試用樣盒二毛
上海永和堂藥房出品
青島四方路九能公司獨家經理

欲請接生者注意
茲有產科專家王女士遠藤產科專校畢業及各大醫院實習甚久。精通華語。曾在日本產婆會在本埠開業亦歷數載。經驗宏富。手術靈敏。遇有難產。尤爲專長。現住廣西路十七號樓上。電話四七五九號

婦女良藥 **麟鳳調經丸**

服此藥調經活血不足為奇　奇在能固本暖宮一索得男

婦人無不育之理，不育病也，病多起於月經，月經不調，則難受孕，平時氣血不和，必致經候失常，諸恙漸生，續嗣遂斷，凡經水不調，前後無常，或腹痛瘀積，或崩血過多，或傷於七情，致墜情志，或感受風寒，致損營衛，或體虛盜汗不止。或血枯面黃肌瘦、或百帶淋濁，胸腹悵悶，五臟虛損，子宮寒冷，等症皆由體虛血虧所致，得子亦難

麟鳳調經丸

能調和婦人衝任之血，平定肝鬱之氣，去瘀生新，開鬱解悶，暖宮止帶，固本調元，婦人望子，苟連服一料，必能一索即妊，素未生育之婦及晚年經斷血枯者，常服亦有育子之望，實婦科百病第一聖藥，調經種子無二仙方也

每盒大洋一元二角　每料四盒大洋四元四角

▽金斗神聖堂虔製△

青島天津路神州大藥房經售

胃為人身之寶庫

溶化百物，提取滋養，分佈全身，運送遍體。生命之存，端賴於胃，一旦消化停滯，胃口呆閉，內臟不和，外感侵乘，影響生命，至深且巨。此**神良氏活胃錠**乃為胃病要藥，如患『胃呆』『腹脹』『氣悶』『積滯』『噎隔』『作酸』『嘔吐』『肝胃氣痛』『食不消化』等症。服此藥能啓胃口，助消化，導積滯，消氣悶，通利二便，且治以上諸般胃病。乃唯一王道胃藥也。

每瓶大洋一元

神良氏藥廠出品

濟南分經理緯五路神州大藥房

青島總經理李村路天津路**神州大藥房**總店支店

長命牌 **維他賜保命**

上海信誼化學製藥廠發行

維他賜保命丸　信誼長命牌

▲中央衛生試驗所化驗給證
▲絕無有亭賓及嗎啡等類之興奮劑及毒質
▲為雌雄獸類之子宮或睪丸及植物中提煉之賜保命與維他命併合製劑
▲功能促進生機增長精力健身神經愉快強
▲專治『經心』『全身肌肉』『之衰弱』及『性』之衰弱『未老先衰』『鴉片成癮』等症

▲無論男女老幼服之有百利而無一弊●各大藥房均有經售

剪寄廣告奉贈小書

漢美　惠東　漢成　共和　新民　大中華　等藥房均有出售

山東總理青島神州大藥房總店支店

萬里歸來 嬌妻已隨他人去

「三家缺一」 湊牌局竟成好事

【京訊】吳芝卿，寧波人，巨商後裔，年二十三歲，父母早已去世，由其姨父姜慶澄（住本京渡船口三五號）撫育，由小學而中學而大學卒業，前年春間慶澄逝世，臨終遺言，將女蘭芬許配芝卿，是年秋季，芝卿入贅姜家，蘭芬圓姿替月，秀靨羞花，婚後，一雙兩好，情愛頗篤，詎芝卿求學情殷，才消蜜月，便事遠遊，赴美入哥倫比亞大學習工程，燕爾方濃，驪歌遽唱，自是翡翠衾寒，芙蓉月映，蘭芬深閨夢醒，獨數更籌，秋月春風，等閒虛度，愁緒紛來，於無可消遣之中，求一消遣之方，與鄰家小姊妹作方城之戰，左鄰部性，名選青，年方二十，貌如衛玠，舉止瀟洒，固翩翩濁世之佳公子，蘭芬有時乃邀部加入，部於賭雖非素習，情不可卻，勉強登場，

三家缺一

牌風不順，蘭芬輒錯打張子，促成部之和局，部心感靡涯、蘭芬亦眼角含情，眉梢通語，雙於情感日益濃厚，由是簷下歡心，燈前調情，蘭芬嘗以金錢買通僕婢，使其作金人之緘口　蘭芬之母俞氏，年已六旬，耳聾眼花，其兄桂芬在上海楊樹浦三星紗廠服務，他倆之秘密，家人均在夢中，客歲五月間，蘭芬告其母赴滬遊玩，實則與部連袂至杭作西湖之遊，詎知蘭芬離家，三日後其兄由滬歸來云及並未與蘭芬晤面，俞氏深覺懷疑其時部家箱內突有鈔票二百餘元不翼而飛，部他同時亦告失蹤，未及一月，蘭芬與部先後返家，旋部姓移居城北和會後，勿使其子入俞家一步，他倆天涯咫尺，想思兩地，情絲暗牽，彼此消息均由奴僕傳達，不及三月間，芬與部又同時失蹤，俞氏以顏面攸關，隱忍不言，有人詢其女之蹤跡，俱以赴滬對，而胸懷抑鬱，莫可言宣，

風燭殘年

豈能當此摧殘，不久奄奄致病而死，梓芬殯葬老母後，移家滬上，其屋出賃於崔姓，芝卿遠在海外，每次來函，輒由桂芬作答，當俞氏死時，桂芬同時致函於吳，佯告蘭芬暴病而亡、芝卿今年七月間歸國，前月來京寓居下關江邊大治樓旅社，芝卿有友汪志青，與有瓜葛之誼，芝卿因汪而識崔，昨日芝卿與崔在利涉樓松鶴品茗，後繞道至崔處，與舊地重遊，迴想蘭芬，中心悒悒，崔固不知蘭芬即吳之妻，閒談中云及蘭芬與部之曖昧，及其雙雙同時失蹤事，吳始知妻並未死，轉悲為憤，擬言擬請律師控訴，於法院云。

流星不多見

天文研究所發表十三十五兩夜測見五十三個

獅子座流星羣，將於本月中旬出現之消息，已誌前報，茲據中央研究院天文研究所報告數則，特為披露如次

（一）天文研究所觀測，十三夜半後（即十四日晨前）零點十五分至四點止，只見六個，十四日夜間雲陰不見，十五日夜半後（即十六日晨前）二點十五分至三點半，楊惠公測見七個，二點正至五點正，陳展雲測見二十一個，均記錄路線，

（二）獅子座流星羣之活躍，以一八六六年為最盛，一八九九年已不如前，本年或更遜減，抑更旺盛，未觀測前尚不能斷定，故無論本年有無流，而與預期符合，均有觀測之必要，觀測之結果，縱為「流星無」「流星少」，亦不失為正當答案，各地同好之士觀測結果，請寄南京鼓樓天文研究所，

（三）觀測要點為「發見時分」「出現位置」「消滅位置」「光度」「顏色」等，並應記明觀測起迄時刻，目前報紙所載新聞有四五點鐘後停止觀測一語，其實在天明以前均可觀測，

此外尚有數個未記錄，四點十五分至六點五分，高平子測見十九個，其中三個留有尾跡，此存留約一秒二秒及半秒鐘，此外五點七分時，東南方見一火球，色紅黃，行甚緩，綫路徹現浪紋，顯然不是同系，按此次觀測，注意集於東方或獅座附近，全天所見，必不止此數，又月光甚明，流星非有一二等光度者即不易見，

前日恩情盡付流水 擁抱新人便忘舊好

鄭惠民泣訴郎君薄倖煞可憐

【上海通訊】歐文光，廣東中山縣人，年二十五，其母尚健在，年約五十餘，有一妹年十四，最早在本埠新開河丹鳳街海員公會任交際員，繼在武漢方面，頗為活動，曾充工會指導委員等職務，當國軍底定東南之初，白崇禧部下健將潘宜之等，在上海金神父路法政學院內創辦黨務訓練所，招收一般

革命青年

歐即投入該所，會有廣東女子名鄭惠民者，又名寶珍，年二十四，父母俱全住東武昌路新康里五十四號，適自上海婦女青年會中學考入該所，與歐為同學，彼時歐學識冠儕輩，大鄭頗慕其為人，因慕生愛，漸由友誼關係，有相見恨晚，進而論及

婚娶問題

遂於十八年十二月一日，假百星大戲院舉行結婚禮，在英美煙廠工會任職時，夫婦間愛情，甚為濃厚，歐每日往迎接，如遇天雨，則攜傘鞋相送，如是者約有半年之久，此後歐由友人介紹至漢口任海員公會指導員，至去年五月間，該會公推歐代表

漢口海員

分會，赴粵出席三全大會，自此蹤迹日疊，舉動亦漸闊綽，繼在粵與一年近三十之妓女名盧英，發生戀愛，且攜返滬，同居於海寧路德慶里三一一號（現已搬去），對鄭感情大非昔比，幸鄭幹練，旋在江西路電話公司接綫生，月得薪金四十元，以資糊口，不料今春該公司因改裝自動電話後，對於

女接線生

大為裁減，鄭之職務，遂亦被裁，因之日常生活，愈感拮据，向夫屢索無着，繼悉其已另有所歡，氣憤之下，懷抱二歲男孩，偕其老母前往理論，反遭毆打，鄭以本夫如此薄倖，認為惡意遺棄，特延楊志豪律師具狀第一特院，請求判令離婚，並返還墊款二千五百元，及給付贍養費洋三千元，法院據呈，業經開庭數次，惟因被告屢傳不到，且行蹤不明，曾用公示送達，昨晨上午十時又屆續訊之期，當時原告鄭惠民偕楊律師到庭，被告仍未到庭，法官先訊鄭惠民，據供自民國十八年一月結婚後，因與姑不睦，即分居於東武昌路，吾夫出門後不思回家，且無錢寄家，另與

粵妓盧英

姘識，去年一月二十二日，偕母同赴北四川路虬江路鴻慶坊二號找尋吾夫，孰知一進房中，即見吾夫與盧英並臥在床，他即對我辱罵，繼而用棍向我亂擊，一致遍體受傷，吾母胸部，亦受重傷，曾赴地方法院驗傷，問，當時盧英亦受傷嗎，答並未受傷，被打後，吾等四人同赴二區一分所，當時該所巡官指盧向歐詢係何人，他瞞着說他是我的（未完）

山東大戲院

時間如常　二時起至十一時止週循映演

價目照舊　樓上四角　樓上六角　一元

◁美國派拉蒙公司最榮譽空前偉大出品▷

李佳亞倫　費蕾女士　主演　今日公映　一搭一檔的冒險寫情有聲大傑作

海神

危險萬狀　驚心動魄　奇事奇情　影壇罕見

佳片當前　極宜一睹　欲免擁擠　請早入座

莽莽蒼蒼的一片大海，眞是一座絕妙舞台，搬演出一齣絕妙的活劇本，勇少年與惡霸樹敵，美女子因謀事賣身，海上賽船，孤注一擲，絕島求援，報以珍珠，乘槎長征，探珠海底，冒死追隨，幾陨厥生，野人不解事，錯認海神，惡霸太貪婪，圖得珠室，最後一場惡鬥，勇少年奏凱而歸，并得美女子作雙棲海燕，大快人心，沈迷於都市繁華的摩登們，應當一觀此片

福祿壽大戲院　THEATRE

△英商▽

◁環球公司驚人偉大今年唯一鉅片▷

科學怪人女主角梅克拉克主演

歌舞聲白溫艷淒馨哀絕

可憐儂

（斷橋殘夢）

描寫歐戰時一幕淒豔無比的戀愛史　為一般可憐弱女子宣洩盡無限痛恨

大飛船轟炸倫敦城千古奇觀　可憐儂身殉滑鐵魯終身遺恨

本片為環球公司今年最偉大之出品大明星梅克拉克主演以歐戰時一段淒豔情史為題寫墮落女士在生活壓榨之下受其愛人之眞情相待反覺身無主宰一字一句多為血淚所聚千古恨事乃於滑鐵魯橋畔永埋芳軀！

每天五場（五角八角一元二）

民報副刊

第九百另十期

目錄

在秋風裏……魯大東
前後……王譜
賣魚婦……里栂
母……石谷譯

民國廿一年十一月廿二日

在秋風裏

魯大東

我底人，在秋風裏我消瘦，我延延一息
有如一個垂死的人。這時候呵，我已竟
很久，很久，失去了你底音信！……

哦，現在已是荷葉半殘的時分，秋風兒是涼，就算是「知了兒」底鳴聲也不復那樣噪。雖然是蔦蘿仍然在漫山遍野地開着細小的花，而雁來紅還正在吐着芳芬；但是，我底愛，我底心在這時却如隆冬似的枯寂，那刺骨的不安化作了毒蚊在苛刻地纏繞着生命的離根！

哦，無論這園中底山楂是如何地紅，或者秋葵是如何地黃，我底心中總是有說不出的悲傷。年華已竟是多半隨着失望而消失在時間的海洋，就算是豺狼聽見了我底過去亦心傷！自從秋風初起的時候，我離開了故鄉，我心孤寂有如荒山中底羔羊。在家中底時光都付與了懊喪，我失去了母親底愛，我受盡了社會的搶掠：就這樣我忍着眼淚拜別了故鄉。

哦，在異地之深夜裏，好像是一個仙女底來臨，那你底倩影會來擾亂了我重創的身心。我因爲失掉去世界上一切的慰籍，並且受不住現實底苦，纔來到這冷清的湖濱。在這裏雖然是沒有什麼愛憐與憎恨，但是這刻骨似的幻滅喲，終於又在侵蝕着靈魂。

我底人，在秋風裏我消瘦，我延延一息
有如一個垂死的人。這時候呵，我已竟
很久，很久，失去了你底音信！……

十月，一日，一九三二，濟南高中。

前後

王譜

她不知那裏去了！他時時這樣想。

她此時，或已成了祖母，頭髮大約也變白了！面上大約也增添一些皺紋……但，他相信，她那對美麗的眼睛，還和她少女時代一樣的！

——當初，在前海捉到大魚的漁夫呢？他忽又想起當時的事蹟，他想，漁夫不知物化到那裏了！

看見海水的奔浪，他眼中似乎也在起了奔浪。

在沙灘上，——和以前同樣的沙灘，徘徊着，低了頭，蓋在帽下，戴了眼鏡的眼睛，注視着黃沙，在尋找已往的痕跡，他猛然又想起，沙似乎是他踐踏過的沙呢！他好像發掘了寶藏一般的高興的用手捻着鬍鬚。

——歇斯迭里！他自語着，好像自己又在嘲笑自己，不顧一切的去了！走着，他忽然又彎下腰抓了一把乾沙，放在衣袋中，其實他自己也莫明其妙！

——誰叫你這樣做的呢？

他這樣自問：

夜間，他站在旅社的露台上，高興的仰望着光明月亮，似乎在得到一個新的啓示！

——這仍是舊時的明月啊——他默然自語。

旅社的升降機，札札的響叫着，在深夜中。

——幾年，變成這樣子了「他這樣暗想

他每日都在回憶中，和散步中消磨着灰暗的時光。

——你這可恨的怪東西，不知又拖我到什麼地方去飄泊了——

他臨行時，登上火車，這樣喟然的說着在心裏。

一九××年×月×日。

賣魚婦

——取材江刿賣漁婦——

里栂

某一年天氣非常的熱，太陽照在人的身上，如同一塊火炭似的，田裏的麥子，也都固一把乾草一般的死在地裏。河也乾了，沒有 點水，所有的魚蝦也都躲藏起來了！

在一條小河的旁邊，有一座小草房，在這小房裏住的人，只是一個老婦人，同她的兩個小女兒。唉！這時更苦了她們啊！那個老女人，是五十多歲了，頭上的髮也都掉淨，她用一塊布把頭包起來，口裏的牙只剩了一兩個，臉上的紋痕深得很，差不多有一滴水在那痕裏，也不會落下來的，她穿了一件很破爛的衣服，有的地方連肉都露了出來，他們平日都是靠打魚過活的，但是現在呢？他又不能不出去，爲了肚子裏的餓，無論怎的也要去找食物充飢。唉，可憐哪！這位老女人，在太陽地裏走着是怎樣的痛苦啊？這樣熱的天，那裏還有魚呢？他在外面整整的曬了一天，臉上的皮有的也曬掉了，好歹的得了半筐魚，咳！眞是不幸，又被那衙門裏的差役看見了，那差役就如同虎狼一般的上去，把老婦人手裏所拏的魚和籃子，一塊都搶了去，並且還說：「縣裏下來的命令，不準你們殺生，哼！你竟敢違背了命令來賣魚，眞是豈有此理。」那老人很可憐的樣子，跪下哀求說：「老總！請你饒恕了我吧，我家還有兩個小孩子，等我賣魚再買米回去做飯給他們吃呢？」但是那差役拏着籃子，就好像沒有聽見那老婦人所說的話一樣，頭也不回的走了，可憐的老婦人人，竟哭着回家去了，但她的女兒還等着母親回來做飯吃？

在那老女人回來的時候，天色已經黑了，他的女兒牽着衣襟的，牽着手的，一齊都哭看說：「媽呀！趕快做飯吃吧！肚子裏餓啊！」老女人在這個時候，肚裏又餓，又看見兩個女兒餓得這個樣子，心裏難過的了不得，就流着淚安慰她的女兒說：「孩子！不要哭吧，還不能以埋怨那個官，只能埋怨天旱。」唉！可憐這一家子人家啊！這又得挨這一天的餓了！

母

——此篇係父，母，子，三部作中之一——

岡田三郎作　石谷譯

榮子，三吉，四郎，五作，宏這些人之中沒有一個哭泣的，大家都像得救了似的，吐了一口粗氣。

横豎是要死的，就早一點死吧！——在這時候，似乎誰都這樣想。

看護婦有節奏的一上一下像要把那死人的黃色的筋骨拆斷似的，用兩手施行着人工呼吸。

乾癟黝黑的乳頭，每次都震動着，尤其左邊的乳首，被吮嘬得像芋毫上帶着的小芋似的，一動就向左右的搖蕩起來。

長女榮子四十七歲，長男一藏，在三十七歲那年死去，其遺子宏，已經是中學一年級生了。次子二郎，在十歲那年上死去，這是三十幾年前的事情了。三子三吉快將近四十歲。四子四郎三十二歲。五兒五作現在已經受過徵兵檢驗，他們每個人都是由這乳房哺育長大起來的，然而其中是那一個將這乳首吮嘬得這樣呢？

看護婦執拗的繼續着人工呼吸法。

卽是施行這種人工呼吸法，又有什麼用處呢？

雖然知道這是一種形式上的手術，但三吉却想：這樣想叫母親一旦重再甦醒過來，却是不容易的事情。他不禁咒咀了凌辱這死體的科學的進步，而竟憤憤地生起氣來。

消了毒的屍體，立刻被移到在病院角上和解剖室並排着以輕鐵建築的停屍室裏了。

三吉覺得異常困乏，他的身體不禁鬆懈了，他在死者的枕旁，坐在一隻堅硬的凳上，將背靠在壁上的時候，不覺胭盹起來，但在剛要睡去時，驀然睜開眼睛，在昏暗的屋子裏那閃動着的蠟燭的光焰帶了一種催眠的効果，加之線香的味兒也悄悄地給人一種渴睡的魅惑。

（未完）

雙妹生髮油
功能潔髮　保血潤皮
常用此油　芬芳撲鼻

雙妹老牌雪花膏
香滑不膩　潤澤不燥
居家常用　旅行必用

雙妹老牌茉莉霜
臨妝使用　客貌嬌豔
不怕皮粗　常用更好

雙妹老牌潤容膏
面皮皺裂　當用此膏
肌膚潤滑　能使悅快

雙妹老牌香蜜水
秋冬將屆　手足爆裂
搽此蜜水　自然潤澤

本公司新出品，千日香豔髮膠水西子玫瑰香等多種其氣味清香馥郁實駕於市上各香水之上摩登士女請常購用方知言之不謬也
濟南廣生行啓
青島總代理泰昌厚號　膠州路　電話三二六六

莫云國貨無佳品

馬鈴牌香煙

中國華昇煙公司出品

馬鈴到處受歡迎

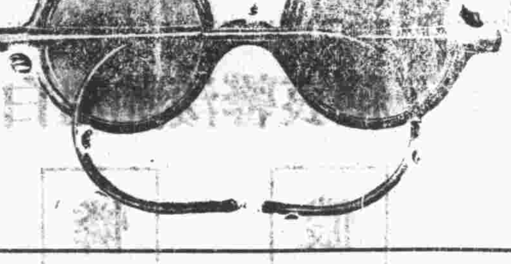
啓者敝公司所製十支莊馬鈴牌香煙「物質精良售價公道」洵爲國貨之明星故出世以來卽風行遐邇備受社會歡迎敝公司感激之餘益加奮勉精益求精以副惠顧盛意各界君尚希垂察焉

山東省總經理源祥號　曲阜路十七號　電話二五八一
青島總批發處元盛裕　市場三路　電話四二六三
山東華昇煙草有限公司敬告

武下房産公司
抵押放款　不動房産　有號電話
短期抵押　利息低廉　手續捷便
辦理週到　轉辦買賣　房産土地
有號電話　過戶登記　讓租房屋
領租房屋　如蒙光顧　無任歡迎
青島曲阜路十九號電話五〇一八

嶗山晶石

青島卽墨路西首卅一號



眼鏡老店

敬啓者小號在青創設將近三十餘載專辦嶗山各種晶石久由平蘇聘請素有經驗之技師加工製造各式眼鏡力求改革養目近視老少中花等決無光線不合之慮並修理舊鏡以及中西金銀絲腿兼售雲翠老玉烟嘴鏡等物一概俱全貨眞價實童叟無欺之譽早受各界惠賛零售批發價格從廉倘蒙賜顧無任歡迎之至再小號原無分號並代理處屢有冒充小號之名義者請各界注意認明本號招牌仿單庶不致誤

三山誠謹白

惟有提倡國貨可以救國
福壽烟，氣味好，同胞諸君近提倡，二十空盒換畫一張，
中國山東煙草股份有限公司啓

康樂女醫院廣告
本院專治　內科　外科　產科　小兒科　眼科　耳鼻咽喉科　皮膚花柳科　注射各種藥針
診症時間　每日下午二時至六時　星期上午九時至十二　下午停診　急病及接生隨請隨到
本院備有上等養病房數間最適生產及養病之用住院者請惠臨敝院接洽爲荷
電話間日夜四三三四二　地址中山路一一七號
院長女醫學士高欣榮謹白

濟青產科醫院
主治科目　內科　外科　小兒科　婦人科　產科　眼科
本院特備病室多間寬大整潔光綫充足空氣流通看護週到取費低廉專供產婦及養病之用並可隨時入院手續簡單
出外接生不分晝夜隨請隨到
女醫師兼院長　李遇洗泉
院址青島遼寧路濰山路轉角
借用電話二〇一五號　二〇二八

富田眼科醫院
雙眼失明人生之不幸并失世間全部之快樂本院開辦以來治癒華人眼病不計其數近日添設華人精通日語者執其事務不但於間病源審毫無隔膜亦於治療上有不少之便利也
青島東阿路十號　正金銀行鈴木商行橫街
院長富田要　電話三六一九號

會仁花柳醫院
手術敏捷　診資低廉
青市醫院林立觸目皆是而富於經驗者實少多以魚目混珠使患者眞僞難辨本醫師鑒花柳一科除根最難故特悉心研究多年而對花柳一科頗有心得無論新舊白濁下疳魚口以及其他至危極險之症用最新科學療法保無痛苦能於最短期間除治毒根不復發患花柳同胞請速來部院就醫早脫苦海
▲注射六〇六每針三元至五元　▲注射淋濁藥針一元至四元　▲注射橫玄藥針一元至四元　▲驗血三元　▲顯微鏡檢察二元
醫學士李會仁謹啓
院址冠縣路一〇五號

屈臣氏化痰止咳藥水
本號不惜工本特用上等藥製成此藥水之性溫而不燥潤不寒專治內傷痰火哮喘中痰傷風咳嗽喉痛氣促氣逆肺癆肺炎及一切肺部胸膈諸病皆能奏效無論男女俱能服用無不立見功効
華振氏藥房啓　中山路南首十號　電話四零三四號

博愛醫院
治療科目　外科，皮膚花柳科，耳鼻咽喉科，內科
治療時間　午前八點至午後八點急病例外，往診隨請隨到
病室清潔，設備完美，看護週到
院長　醫學士　飯田方亮
副院長　醫學士　張桐林
院址聊城路五十七號　電話三七〇一

本樓用新法美術雕製金銀裝飾用品都數十百種選料之精雕刻之工裝璜之雅早已遠近馳名花廳客堂書齋臥室應用者無不應有盡有送喜禮壽禮冬至禮尤屬精緻美觀雅俗咸宜
青島膠州路　天寶銀樓謹識　電話三三四四號

青島中山路　大華飯店　門牌一三二號　電話三一八三
特別報名
寒風颼颼時近冬令過去的熱悶全消精神爲之一振想諸君食量必大增本店爲饗諸君口福起見特聘著名廚司除樓上精製大菜外自十五日起新添小吃部既便宜又美味房間佈置精潔衛生地點適宜高倘招待週到新請各界士女盡興乎來
大菜部　每位八角　一元　一元二角　一元五角
新添小吃部　各種麵食　鷄鴨肉粥　各式饅頭春卷小炒

拍賣
今有自行車皮帶丹麥皮酒波打酒木床鉄床洗面櫳大衣及男女洋服以及零碎等物准於本月十八日卽星期五上午十時在行當衆拍賣不誤
湖南路四十七號　聯絡司拍賣行啓